



Guía de Turismo  
Alternativo y Experiencial

**REPUBLICA  
DOMINICANA**





**ADVENTURE EXCURSIONS  
IN DOMINICAN REPUBLIC**

**RECOMMENDED BY TRIPADVISOR**

THE FIRST TOUR COMPANY IN THE COUNTRY • CURRENTLY OPERATING 36 EXCURSIONS

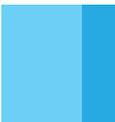
**WWW.RUNNERSADVENTURES.COM**



# Nuestro país

es un paraíso de aventuras



	<b>CARTA DE LA PRESIDENTA</b>	3
	<b>PROLOGO</b>	4
	<b>LA GASTRONOMÍA DOMINICANA</b>	5
	<b>MAPA</b>	6
	<b>INFORMACIONES SOBRE LA REPÚBLICA DOMINICANA</b>	8
	<b>CÓMO LLEGAR A REPÚBLICA DOMINICANA?</b>	12
	<b>MODISMOS DOMINICANOS</b>	14
	<b>SANTO DOMINGO</b>	15
	<b>REGIÓN SUROESTE</b>	
	San Cristobal	20
	Peravia	21
	Barahona	23
	<b>REGIÓN ESTE</b>	
	San Pedro de Macoris	28
	La Romana	30
	Punta Cana	32
	<b>REGIÓN CIBAO</b>	
	Santiago	36
	Constanza	38
	Jarabacoa	40
	<b>REGIÓN NORTE</b>	
	Puerto Plata	44
	Montecristi	48
	Samaná	50
	<b>MONTE PLATA</b>	54
	<b>EXCURSIONES SUGERIDAS</b>	58
	<b>¿QUÉ ARTÍCULOS DEBO EMPACAR?</b>	60
	<b>RECOMENDACIONES PARA UN TURISTA ALTERNATIVO</b>	61
	<b>EMBAJADAS</b>	62
	<b>SOCIOS</b>	63
	<b>TELÉFONOS DE EMERGENCIA</b>	64

**Q**ué bueno que ya se encuentra en nuestro país, un territorio paradisíaco dueño de una impresionante riqueza natural, ideal para usted que busca opciones no tradicionales para disfrutar de experiencias y emociones distintas en escenarios únicos donde la naturaleza es la principal protagonista.

En estas tierras encontrará interesantes rutas y excursiones en las diferentes zonas ecológicas que nos han convertido en el destino por excelencia para el turismo alternativo y el centro de actividades de aventura en el Caribe.

En el centro de la isla, en la región del Cibao, disfrute lo espectacular de Constanza, un hermoso valle salpicado por su salto de Aguas Blancas; escale hasta el Pico Duarte, camine por el parque nacional Valle Nuevo o por la reserva científica Ébano Verde y luego disfrute de las frescas (14 oC) y cristalinas aguas en el balneario El Arroyazo. Mientras que en Jarabacoa no deje de refrescarse con las aguas de sus imponentes saltos, Jimenoa y Baiguate, practicar los diversos deportes extremos que se ofrecen, o simplemente explorar sus bosques de pinos y jardines de bellas flores.

En el norte, aprecie la copiosa naturaleza que exhibe la costa atlántica: comience por Puerto Plata, viajando en el teleférico hasta la Loma Isabel de Torres y visitando los 27 Charcos de Damajagua; luego vaya a Sosúa, dueña de una hermosa bahía y prosiga después hacia Cabarete, famoso por la acción y la aventura, además de ser la capital del windsurf y kiteboarding. Vientos provenientes del Este de 15-24 MPH, siendo el mes de diciembre el mes con mejores vientos para practicar el deporte (si es usted un profesional).

En el nordeste está Samaná, con sus espectaculares Salto del Limón y el sendero ecológico El Frontón y, por supuesto, el parque nacional Los Haitises.

En la región suroeste disfrutará de grandes atracciones que conquistarán sus sentidos, como el impactante Hoyo de Pelempito en Pedernales, una depresión geológica con más de 1,500 metros de profundidad. Entre las provincias Independencia y Bahoruco está el Lago Enriquillo, el más grande de toda la región del Caribe; en tanto que en Barahona se le rinden a sus pies las lagunas de Rincón y Cabral, además de Cachote, un jardín entre las nubes. Tampoco olvide pasar por Baní, con sus famosas dunas, localizadas en la Bahía de Las Calderas.

Con esta guía en sus manos le invitamos a descubrir, o a redescubrir y disfrutar nuestro fascinante patrimonio natural y, por supuesto, a compartir con nuestra gente, que siempre le recibe con gran calor humano y alegría - el mejor complemento para una inolvidable estadía en República Dominicana.

*¡Felices vacaciones!*

**Elizabeth Tovar**  
Presidenta OPETUR

Publicado por la Asociación de Tour Operadores Receptivos de la República Dominicana (OPETUR).  
C/ Padre Billini No. 263, Zona Colonial, Santo Domingo, República Dominicana. Tel. 809-682-1785  
E-mail: opetur@claro.net.do, [www.opetur.net](http://www.opetur.net)

**Derechos Reservados:** Prohibida la reproducción total o parcial, transmisión de cualquier índole o por medio alguno, sea electrónico o mecánico, fotocopiado, grabación, o almacenamiento de datos y sistemas de recuperación de información sin el consentimiento por escrito de los editores.  
**Creación y Dirección:** Target Consultores de Mercadeo

Av. 27 de Febrero #325, Torre KM, Suite 401, Evaristo Morales, Santo Domingo, República Dominicana.  
Tel.: 809-532-2006. E-mail: [info@targetconsultores.com](mailto:info@targetconsultores.com)  
[www.targetconsultores.com](http://www.targetconsultores.com)

**Texto:** Karina López / Yulissa Matos Fotografías: Cortesía del Ministerio de Turismo -MITUR,

**Coordinación:** Yajaira Abreu

**Colaboraciones especiales:** Rocio Oller, Beatriz Cassá, Lissette Gil, Francis Santana.

**Diseño y Diagramación:** Andrea Attus

**Impresión:** Imprenta Amigo del Hogar

## PROLOGO

La magia de Santo Domingo está escondida en su comida y lugares secretos!

Quien saborea un mangú con fricasé de cebolla y salami frito entra a la parcela de los privilegiados, y si lo acompaña con una buena batida de lechosa, o un morir soñando, la felicidad se le instala definitivamente no sólo en el estómago sino en todo su ser; y eso que no hablo de una buena longaniza con tostones, un sancocho, o un mofongo, ...y que me dices de unas patitas de puerco, o un mondongo al amanecer? ... ¡ Ya eso es vagabundería existencial !

El mundo se está volviendo loco y nuestro país es un remanso de paz, donde el merengue y la bachata le dan al cuerpo un "suin" (swing) que no permite óxido, una isla donde la fiesta se arma cualquier día de la semana, tiene vocación de felicidad.

Enumero gastronómicamente lo que debe de hacer un turista a la hora de elegir comida criolla y algunos lugares dónde encontrarla, todos con exquisitas combinaciones: Adrián Tropical, Jalao, Travesías, Mesón de Bari, por mencionar algunos.

Un turista no puede dejar de visitar lugares que pasan desapercibidos por sencillos o falta de publicidad. Bailar en el "Sartén", donde se suda y goza, y donde el vecino de mesa te cuenta su historia, irse al "Secreto Musical" solo los martes, a bailar son con los bailadores más experimentados; sumergirse en "Lucia" y dejar que su entorno colonial te arroje con su historia, brincar a "Casa de Teatro" y mezclarte con jóvenes y viejos escuchando los jóvenes baladistas o presenciar una obra de teatro, o ver en su galería lo mejor de la pintura joven dominicana, cruzar a "Ñao", donde Diomary la Mala canta boleros, luego seguir al "colmadón" de la esquina o a cualquiera de los que están en el país y presenciar un juego de dominó. Y si quieres más teatro, llegar a "Las máscaras" donde cada semana se presentan obras que hacen reír o llegar a "Guloya" donde hacen teatro "por un tubo" y luego, ya cansado, retirarte a alguno de los hoteles boutiques que existen en la zona y dejar que el amanecer te encuentre soñando.

Y si es domingo sube la cuesta de la calle Hostos y participa de uno de los eventos populares más importantes de la ciudad de Santo Domingo: "Bonye", un grupo musical con cuya música bailan jóvenes y viejos en una cuesta empinada, donde esa inclinación, te da una cadencia diferente y maravillosa.

Somos un país que canta y baila, un país de playa y sol, un país de montañas, valles y dunas, somos más que un país, somos un pueblo que sonríe, que celebra, que acoge con amor a quienes nos visitan y que hace de cada momento una revelación.

### **Freddy Ginebra**

Periodista, escritor, actor

## LA GASTRONOMÍA DOMINICANA



Sus vacaciones son una excelente oportunidad para degustar el sabor del encuentro de las culturas que se fusionaron con la llegada de los españoles, los esclavos africanos, los libaneses, los franceses y todas aquellas que han establecido raíces en nuestro territorio. Por ello nuestros sabores se transforman en un evento que, más que físico, es conceptual, creando un nuevo mundo cuando se juntan los paladares de otras gentes con otras costumbres y estilos de vida, originando fusiones, interacciones e intercambios desde donde nace nuestra cocina dominicana.

Bohío, Quisqueya, La Española, Saint-Domingue, Santo Domingo de Guzmán, República Dominicana, o como en cualquier momento de nuestra historia se ha llamado este "pedacito virtuoso de tierra", ha sido y es lugar de encuentro, de fusión, de recreación, de combinaciones de sabores, colores, texturas y aromas que se conjugan por creatividad o por necesidad, que incluye lo que han aportado a través del tiempo "los de aquí" y "los de allá", produciendo una nueva dimensión gastronómica que es buscada y disfrutada por los viajeros de nuestra época.

Cada día somos testigos de la riqueza y abundancia que ha parido el encuentro de dos mundos a partir del 1492 y que sigue encontrándose hoy. Así, naciendo en las mentes y corazones de los que a través del turismo tienen la inigualable oportunidad de explorar y conocer nuestra cultura está la oportunidad de degustar la deliciosa gastronomía dominicana y con ella, por supuesto, el singular sabor del sincretismo étnico de este país del Caribe.

Para el dominicano la filosofía de compartir, la hospitalidad, el servicio, todo es parte de su esencia, es algo innato. Le invitamos a probar y a comprobar que aquí en República Dominicana ... ¡ se vive, se goza, y se come bueno !

### **Luis Marino López**

Presidente, Fundación Sabores Dominicanos

# MAPA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA



- |  |                          |  |                        |
|--|--------------------------|--|------------------------|
|  | Carretera principal      |  | Carnavales             |
|  | Carretera secundaria     |  | Compras                |
|  | Aeropuerto internacional |  | Ecoturismo y Aventuras |
|  | Aeropuerto local         |  | Museos                 |
|  | Buceo                    |  | Parques nacionales     |
|  | Cacao                    |  | Tabaco                 |
|  | Café                     |  | Deportes Extremos      |



## Historia

Antes de la llegada de los colonizadores españoles guiados por el almirante Cristóbal Colón la isla estaba habitada por Taínos, un grupo étnico que se dedicaba a la caza, la pesca y la recolección de frutos.

A partir del encuentro de las dos culturas, el 5 de diciembre de 1492, “La Hispaniola”, como la bautizara Cristóbal Colón, se convirtió en la primera ciudad de trazo renacentista donde se levantaron todas las primacías de América: la Catedral Primada, el primer monasterio, el primer hospital, entre muchos otros monumentos.

Durante el proceso de colonización convivieron tres razas: españoles, africanos, traídos como esclavos y los nativos Taínos, una mezcla que dio lugar a un composición racial que aportó en la cultura nacional un sinnúmero de estilos y costumbres. Por largo tiempo, el país sufrió el yugo de la dominación de españoles y haitianos, hasta que el 27 de febrero de 1844 un grupo de héroes encabezados por el padre de la patria, Juan Pablo Duarte, proclamaron la independencia de la República Dominicana, única gesta independentista en que no hubo derramamiento de sangre.

Años más tarde, el país fue nuevamente anexionado a España, hasta que el 16 de agosto de

1863, Gregorio Luperón le devuelve la soberanía con la gesta de la Restauración.

El país se ha visto marcado por acontecimientos diversos que han impactado en su historia, como la invasión militar norteamericana (1916-1924), la dictadura de Rafael Leónidas Trujillo (1930-1961), la guerra civil de abril (24 abril 1965) y la segunda intervención de Estados Unidos (1965). Y es justo en 1965 cuando República Dominicana comienza a transitar por las sendas de la democracia, convirtiéndose en un estado de derecho con régimen presidencial.

## Cultura

República Dominicana goza de una interesante mezcla cultural, de influencias europeas, africanas y de nuestros propios aborígenes, tanto en manifestaciones artísticas, en el folclor, en la gastronomía, y en ritos religiosos.

## Arte

Después de nuestra independencia, las artes plásticas iniciaron su desarrollo que incluyó corrientes como el indigenismo, el criollismo, y los matices del lenguaje visual que crearon las capitales mundiales del arte, como el realismo, el romanticismo y el neoclasicismo. En la década de 1930 surgen los primeros maestros del arte dominicano, siendo la Escuela

Nacional de Bellas Artes el centro formador de los más destacados artistas plásticos dominicanos que mezclaban los estilos abstractos y figurativos.

Para apreciar las artes visuales dominicanas visite nuestros museos y galerías de arte, las bienales y exposiciones, en donde podrá admirar obras de: Luis Desangles, Celeste Woss y Gil, Jaime Colson, Ada Balcácer, Alberto Bass, Cándido Bidó, Silvano Lora, Yoryi Morel, Ramón Oviedo, Darío Suro, Amaya Salazar, Guillo Pérez, entre otros más.

## Artesanía

República Dominicana tiene una producción nacional muy diversa de artesanía cuyos temas principales expresan el legado de la cultura taína, exaltan los símbolos patrios, los paisajes campesinos y la religiosidad del pueblo dominicano que reflejan la mezcla de cultura de los dominicanos, una fusión de aborígenes, africanos y españoles.

Dentro de las piezas típicas artesanales encontrará objetos elaborados en barro, madera, ámbar, larimar, cuero, cuerno, hueso, jícara de coco, nácar, porcelanocrón, cabuya y otros materiales más.

De nuestra alfarería le invitamos a apreciar la belleza de los objetos artesanales más famosos y son las “muñecas sin rostro”, las cuales reflejan la mezcla cultural de los dominicanos, lo que hace imposible que nos distingamos con un rostro específico; en barro también hay tinajas, ollas, fachadas de casitas, floreros y artículos decorativos.

En ámbar y larimar encontrará hermosa joyería. En cabuya y cana resalta nuestra cestería con una gran cantidad de artículos como sombreros, bolsos, carteras, cestas, y otros más.



## Música

El ritmo musical representativo es el merengue, que encuentra sus antecedentes en el merengue típico, originado a mediados del siglo XIX. Pero fue a mitad del siglo XX cuando se convirtió en un ritmo bailado y cantado por toda la sociedad, siendo el reconocido tema “Compadre Pedro Juan” una de las primeras composiciones que se popularizaron por su contagiosa cadencia y sus letras.

En República Dominicana todo se canta y se baila al compás de la güira y la tambora, desde los acontecimientos políticos hasta las historias personales. Le invitamos a vivir esta experiencia con música de nuestros principales exponentes como: Joseíto Mateo, Johnny Ventura, Wilfrido Vargas, Fernando Villalona, Los Hermanos Rosario, Eddy Herrera, Sergio Vargas, Milly Quezada, Miriam Cruz, entre otros.

Seguido del merengue está la bachata, donde la guitarra juega un papel estelar para dar vida a esa música romántica que disfruta el pueblo a plenitud y que internacionalmente ha conquistado un importante espacio con figuras como Romeo Santos, Raulín Rodríguez, Anthony Santos, Joe Veras, Elvis Martínez, Frank Reyes, Luis Vargas y muchos más.



### Gastronomía

En nuestro país comerá muy bien en todos los lugares, desde un exquisito plato internacional hasta platos de la cocina criolla que han evolucionado hacia la alta cocina o estilo gourmet, como por ejemplo: una pechugas de pollo rellenas de mangú de yuca en salsa de coco, hasta el popular “chimi”, la versión dominicana de la hamburguesa. Nuestra gastronomía mezcla las tradiciones culinarias españolas, africanas y taínas con un delicioso patrón de sabor en cada plato, siendo “la bandera” el plato emblemático: una receta de arroz blanco, habichuelas rojas, carne guisada, con tostones o ensalada. Le siguen el “sancocho”, el “mangú”, el “chivo”, el “asopa’o”, los “pasteles en hoja”, los “yaniqueques”, y muchos más. Y entre los postres las “habichuelas con dulce”, el “chacá”, la “arepa”, el “majarete”; y en bebidas el “mabí” y la “majajuana”.

Es importante saber que cada región y varias provincias del territorio tienen sus recetas icónicas, sus ingredientes particulares y un sabor peculiar que distinguen sus comidas. Le invitamos a que lo compruebe usted mismo.



### Carnaval

Envuélvase en la algarabía y la magia del carnaval dominicano, una manifestación colorida, creativa y alegre donde la gente canta, ríe y baila cada sábado y domingo durante todo un mes: febrero, el cual termina con un gran desfile en el malecón de Santo Domingo, participando carrozas y comparsas de las distintas provincias del país y de los sectores más populares de la capital. Los personajes centrales más destacados son “El diablo cojuelo”, con un colorido traje con una capa, cubierto de espejitos, cascabeles, cintas, cencerros y tiene en su rostro una máscara grotesca de grandes cuernos; luego el “Roba la gallina”, “Se me muere Rebeca”, “Califé”, “La muerte en Jeep”, “Los indios”, “Los africanos” o “Los tiznaos” y “Alí Babá”.

Después del carnaval siguen las fiestas patronales que celebran las provincias



#### CALENDARIO DE CARNAVALES EN REPÚBLICA DOMINICANA

**Febrero:** Bonao - Cotuí - La Vega - Montecristi - San Cristóbal - San Juan de la Maguana - Santiago.  
**Febrero - Marzo:** Santo Domingo.  
**Marzo:** Azua - Salcedo - Puerto Plata - Punta Cana.  
**Marzo - Abril:** Cabral - Elías Piña.  
**Septiembre:** San Pedro de Macorís.

#### CALENDARIO DE FIESTAS PATRONALES EN REPÚBLICA DOMINICANA

**Enero:** Monte Plata, Punta Cana  
**Abril-Mayo:** Puerto Plata  
**Mayo:** Montecristi  
**Julio:** Jarabacoa  
**Septiembre:** Constanza  
**Octubre:** Barahona  
**Julio:** Jarabacoa  
**Diciembre:** Samaná y Peravia



### Deporte

El beisbol o “la pelota”, como se le llama popularmente en el país, es el pasatiempo de los dominicanos, el deporte nacional que despierta las grandes pasiones y un desbordado entusiasmo en cada temporada, la cual inicia a mediados de octubre y hasta fin de enero.

y distintos municipios del país dedicados a honrar a su patrón, y son aprovechadas para realizar presentaciones artísticas y promover los valores culturales de sus comunidades.

### Diversión

La principal cualidad de los dominicanos es su alegría. No importa la circunstancia, edad o nivel socio-económico, se dará cuenta de la capacidad para en muchas ocasiones burlarse o hacer chistes sobre situaciones adversas.

Es un pueblo de personas que además de sonrientes y entusiastas le gusta divertirse y en sus momentos de ocio, tanto jóvenes como adultos, prefieren dentro de las opciones de entretenimiento los populares “colmados”, donde al aire libre y con total desenfado se beben una “fría” (cerveza), a precio económico, escuchan música y com parten entre sí.

Asimismo, están los “drinks” (liquor stores), lugares muy de moda donde los grupos de amigos o parejas van a pasar un momento agradable y al mismo tiempo se toman la bebida de su preferencia a un precio muy atractivo, ya que son tiendas de bebidas alcohólicas en donde se venden al por mayor y detalle.

Tanto “colmados” como “drinks” los encontrará en las principales avenidas del casco urbano, como por ejemplo en la Plaza La Lira, en las avenidas Gustavo Mejía Ricart, Tiradentes y en el resto del país.

El béisbol dominicano cuenta con grandes estrellas que han descollado con extraordinario éxito en las Grandes Ligas de los Estados Unidos, entre ellas: Felipe Rojas Alou, Juan Marichal, David Ortiz (“Big Papi”), Pedro Martínez, Albert Pujols, Tony Peña, Sammy Sosa, Manny Ramírez, Alex Rodríguez y Vladimir Guerrero.

Los equipos de beisbol tradicionales son: Tigres del Licey, Leones del Escogido (ambos de Santo Domingo), Águilas Cibaeñas (Santiago), Gigantes del Cibao (San Francisco de Macorís), Estrellas Orientales (San Pedro de Macorís) y los Toros del Este (La Romana).

### Religión

República Dominicana siempre ha sido un país con alto nivel de religiosidad, donde los rezos, atabales y danzas en los distintos ritos de adoración a divinidades forman parte importante del folclor.

A pesar de la libertad de cultos el pueblo siempre ha sido altamente creyente, de mucha fe, en su mayoría católicos, religión con mayor número de adeptos, seguido de protestantes.

Para conocer o sumarse a las ceremonias cristianas puede visitar los numerosos templos o iglesias que encontrará tanto en la capital dominicana como en todas las provincias y municipios del país. Un templo emblemático de la religiosidad del pueblo dominicanos la basílica Nuestra Señora de la Altigracia o Basílica de Higüey, donde se venera a la virgen de la Altigracia.



Aeropuertos	Ciudad	Teléfono
Aeropuerto Internacional de Las Américas Doctor José Francisco Peña Gómez	Santo Domingo	809-947-2225
Aeropuerto Internacional La Isabela Doctor Joaquín Balaguer	Santo Domingo	809-826-4019
Aeropuerto Internacional Gregorio Luperón	Puerto Plata	809-291-0000
Aeropuerto Internacional del Cibao	Santiago	809-587-6766
Aeropuerto Internacional de Punta Cana	Punta Cana	809-959-2376
Aeropuerto Internacional de La Romana	La Romana	809-550-5088
Aeropuerto Internacional Juan Bosch	Samaná	809-338-5888
Aeropuerto Arroyo Barril	Samaná	809-248-2566
Aeropuerto Internacional María Montez	Barahona	809-524-4144

Puertos	Ciudad	Teléfono
Puerto Marítimo de Santo Domingo Ciudad Colonial	Santo Domingo	809-685-9337
Puerto Amber Cove (Maimón)	Puerto Plata	829-904-6411
Bahía Cruise Services	Samaná	809-227-3939
Puerto La Romana	La Romana	809-813-9000



*Nuestros productos son además de emocionantes, experiencias de aprendizaje seguras y únicas diseñadas para aquellos que desean divertirse y educarse al mismo tiempo que exploran todo lo que la naturaleza nos ofrece.*

Reservaciones:

Punta Cana: (809) 455-1575

Puerto Plata: (809) 520-2525

1-800-874-8415

info@outbackadventuresdr.com

www.outbackadventuresdr.com





El idioma español por los dominicanos se caracteriza por su rapidez y palabras cortadas, además que integra expresiones muy típicas que prácticamente solo escuchará en el país. Para una mejor comprensión de la forma de hablar de los dominicanos, y si desea hablar como un dominicano a continuación citamos tan solo algunas de esas expresiones comunes:

- **“Abrió gas” o “Dejó el limpio”:** significa cuando alguien sale corriendo o huyendo.
- **“Apagón”:** cuando no hay energía eléctrica.
- **“Aplatanao” (masc.) / “Aplataná” (fem.):** se refiere a un extranjero que se ha adaptado a la cultura dominicana.
- **“iCarajo!”:** es una expresión que indica molestia, enfado.
- **“Vete pal’ carajo:** es cuando una persona se disgusta con otra y expresa enfado, rechazo o molestia.
- **“Carajito”:** se refiere a un niño y normalmente de escasos recursos.
- **“Coger un concho”:** es montarse a un carro del transporte público de alguna ruta en particular.
- **“Coger una voladora”:** es tomar un minibus del transporte público que suelen desplazarse a gran velocidad y repleto de pasajeros, en alguna ruta en particular.
- **“Coger lucha” o “Cogiendo lucha”:** tener dificultad para realizar algo; pasar muchas vicisitudes.
- **“Añuga-perro”:** es un pan, dulce y algo duro, preparado con poca calidad que venden en las calles, y que se debe acompañar de algún tipo de líquido.
- **“Dame una bola”:** pedirle a alguien que le lleve en su vehículo como un favor; un aventón.
- **“Dar muela”:** es hablar mucho con una persona para conseguir algo; hablar lindo a una chica para conquistarla.
- **“Dime a ver”:** una expresión similar a “cómo estás?”.
- **“Es pin-pun”:** se refiere a alguien muy parecido o idéntico a otro.
- **“Es un queda’o (masc.) / quedá” (fem.):** alguien fuera de moda.
- **“Estoy atrás-atrá”:** se refiere a alguien atrasado o también fuera de moda.
- **“Está aficia’o” (masc.) / “Está aficiá” (fem.):** cuando alguien está perdidamente enamorado de otra.
- **“Tiguere” o “Tiguerazo”:** persona con mucha viveza o conocimientos de la vida.
- **“Estás caliente” o “Te calentaste”:** cuando usted se ha metido en problemas.
- **“Ajuma’o / Se dió un jumo”:** alguien muy ebrio o borracho.
- **“Bultero o bultera”:** se dice de la persona que promete y no cumple; dice cosas que nunca hace.
- **“Fiebrú”:** dicese de la persona adicta o apasionada por un juego o una actividad.
- **“Estar chivo”:** es tener duda de alguien o de algo.
- **“Kukiká”:** se refiere a un objeto o pieza de mala calidad.
- **“Carabelita”:** se refiere a un objeto o pieza falsificado.
- **“Le dio un yeyo” o “Le dio un patatús”:** le ha dado un mareo muy fuerte.
- **“No dar un golpe”:** no trabajar, no hacer nada.
- **“Papaúpa de la matica”:** alguien muy importante, con mucha influencia, normalmente en un cierto sector.
- **“Pica-Pollo”:** lugar donde venden servicio de pollo frito.
- **“Sacar los pies”:** es alejarse de alguien, abandonar a alguien.
- **“Un juidero” o “Un juye-juye”:** cuando la gente sale corriendo con rapidez para evitar problemas, confrontaciones.
- **“Una fría” o “Una vestida de novia”:** es una cerveza tan fría que la botella es blanca por fuera y se debe abrir con mucho cuidado.
- **“Por pipá”:** alude a una gran cantidad de personas o de cosas.



## Descubra lo nuestro

Santo Domingo es una ciudad de múltiples encantos y con una impresionante riqueza histórica en cuyo rostro se combinan lo antiguo con lo moderno, en un reflejo fiel de los principales rasgos de la cultura dominicana, formada por elementos de la cultura española, la taína y la africana.

Santo Domingo o “Ciudad Primada de América” es una urbe cosmopolita donde el legado del encuentro de las dos culturas, un acontecimiento que se registra en la fecha 12 de octubre de 1492, impactó el curso de la historia de la humanidad. Si visita la Ciudad Colonial, el principal centro histórico del país, podrá apreciar la monumental herencia que data de más de cinco siglos.

Al recorrer la ciudad podrá conocer y disfrutar las expresiones culturales más auténticas del pueblo dominicano, ya que convergen ciudadanos procedentes de todas las REGIONES del país y una de esas manifestaciones sería el carnaval, una de las primeras tradiciones establecidas luego de la llegada de los españoles.

De acuerdo a documentos históricos, las fiestas carnales se remontan a un período anterior al año 1520 y tienen como origen las carnestolendas, que eran las fiestas donde los cristianos festejaban días antes de la Cuaresma a fin de prepararse para el período de abstinencia y reflexión. El carnaval de Santo Domingo es uno de los más importantes y uno de los más coloridos, y se celebra el último domingo de febrero en la avenida George Washington (el malecón de la capital).

Si acaso se encuentra en el país entre los meses de marzo y abril, específicamente en Semana Santa, aproveche la oportunidad de participar en las actividades que realiza la iglesia católica en la Ciudad Colonial conmemorando la muerte y resurrección de Cristo, una tradición que combina religiosidad y espiritualidad. Por ejemplo, está la procesión “Jesús atado a la columna”, el lunes santo; el martes santo, la peregrinación “Jesús Pacientísimo”, y el miércoles otra peregrinación llamada “Jesús Nazareno”, mientras que el jueves y el viernes desde la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes

parten hacia la caminata del “Santo Entierro”; el sábado santo la vigilia pascual se realiza en diferentes templos, y el domingo de resurrección se ofrece la misa pascual en la Catedral Primada.

Para bailar a ritmo de merengue y de otras expresiones musicales folclóricas, como el son y la bachata, su cita es en las ruinas de San Francisco de Asís los domingos a partir de las seis de la tarde, donde la agrupación músico-cultural “Bonyé” es la protagonista de una fiesta única y contagiosa que se extiende hasta las diez de la noche.

“Santo Domingo de fiesta” es otra actividad en la que podrá participar y bailar al ritmo de nuestros bailes folclóricos, pues es un espectáculo musical de ritmos criollos a cargo de artistas y agrupaciones nacionales que se realiza viernes y sábados de ocho a diez de la noche en la Plaza España, frente al Alcázar de Colón.

En temporada de Navidad, Santo Domingo se viste de magia y esplendor con esta celebración en la que en algunos sectores capitalinos aún realizan los populares “asaltos navideños” o “aguinaldos”, con el que grupos de amigos o grupos cristianos desfilan por las calles cantando villancicos navideños.

El 24 de diciembre se celebra la cena de Nochebuena, un encuentro festivo siempre



con la familia y los más allegados, y el 31 de diciembre, fecha del famoso “cañonazo”, siempre se espera el nuevo año en familia para luego acudir a las diferentes fiestas que se celebran, siendo una de las más populares la que tiene lugar en el malecón, con las agrupaciones artísticas de los distintos géneros musicales, más un despliegue de fuegos artificiales que invade de luz y color el cielo de la ciudad.

### Una nueva experiencia

El recorrido inicial en Santo Domingo deberá ser por la Ciudad Colonial, Patrimonio de la Humanidad declarado por la UNESCO en el 1992, también bautizada por muchos como “La Zona”, donde los españoles levantaron las primeras edificaciones en la Hispaniola, un conjunto de primacías que se erigen en sus calles empedradas.

Entre ellas, la Catedral Primada de América con su mezcla gótica y renacentista; el Alcázar de Colón, hogar del virrey don Diego Colón y su esposa María de Toledo; el museo de Las Casas Reales, la Fortaleza Ozama, el museo Casa del Tostado, las ruinas del Monasterio de San Francisco, las ruinas del hospital Nicolás de Bari y el Panteón Nacional. También están templos de gran interés histórico y religioso como la Iglesia Regina Angelorum, el Convento de Los Dominicos, la Iglesia de La Altagracia, la Iglesia Nuestra Señora del Carmen, la Iglesia de Las Mercedes, entre otras más.

En Santo Domingo le recomendamos también visitar y disfrutar de la Plaza de la Cultura, que incluye el Teatro Nacional, el Museo

de Arte Moderno, el Museo de Historia y Geografía, el Museo de Historia Natural, el Museo del Hombre Dominicano y la Biblioteca Nacional; el Faro a Colón, museo dedicado a la memoria del almirante Cristóbal Colón, construido para conmemorar en el 1992 los 500 años del descubrimiento de América.

Otros museos interesantes y de reciente creación que encontrará son el museo Memorial de la Resistencia Dominicana, el museo de la Porcelana, el museo Casa de Duarte, el Museo del Ámbar, el Museo Infantil Trampolín, el Choco Museo, entre otros.

Santo Domingo también es una capital de atractivos parques y recintos como el Jardín Botánico, el Parque Zoológico, el Mirador del Sur, con sus 8 kilómetros llenos de árboles; Los Tres Ojos, con sus cuatro manantiales; el Acuario Nacional y la Plaza Juan Barón en el malecón de Santo Domingo.

Si las compras son el motivo de su visita podrá encontrar una interesante ruta por las más modernas plazas comerciales ubicadas en el centro de la ciudad; si quiere conocer un poco del arte o la cultura, encontrará una diversidad de galerías de artes plásticas, mercados y tiendas artesanales; en cambio si opta en algún momento por entretenimiento nocturno o cultural, la ciudad tiene una interesante agenda de eventos artísticos y una vibrante vida nocturna que abarca los establecimientos en “La Zona” y otros en el polígono central.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Recorrer las calles empedradas de la Ciudad Colonial y tomarse un café en la “Esquina de la Esquizofrenia” (bar en la Calle El Conde).
- Visitar el Alcázar de Colón en la Plaza España.
- Conocer los templos históricos de la Ciudad Colonial, en especial, la Catedral Primada, en el Parque Colón.
- Bailar al atardecer de un domingo al ritmo del grupo “Bonyé”, en los alrededores de las



**Comprometidos con el turismo sostenible y de naturaleza.**

Padre Boil #24, Gascue, Santo Domingo, República Dominicana  
Tel. y Fax: 809.682.4310 zepelin@claro.net.do  
www.zepelintours.com.do

## SANTO DOMINGO



de las tres culturas y del aporte de otras, pero que ha adquirido identidad propia. La misma guarda similitud con otras cocinas caribeñas pero, sin duda, hay peculiaridades distintivas que solo encontrará en los platos criollos.

La aventura en su paladar tendrá que iniciar probando “la bandera”, “el sanchocho”, “el mangú”, “el asopa’o”, “el chambre o rancho”, y por supuesto, nuestra variedad de arroces preparados en un delicioso “locrío” o “moro”. Otra opción es un “pescado con coco” o el “pastel en hoja”. En cuanto a postres, están las “habichuelas con dulce”, el “majarete”, el “dulce de coco”, el “arroz con leche”, la “arepa” (dulce), el “pan de batata”, el “bienmesabe”, el “dulce de maní”, el “pu-dín de maíz” y muchos otros más.

En cuanto a bebidas, le sugerimos probar un “morir soñando”, un “mabi”, o un “guarapo de caña”. Para hacerlo, tendrá numerosos restaurantes, en especial de comida típica, como “El Mesón de Bari”, reconocido por su chivo guisado con arroz y sus catibias; “El Conuco”, con su sancocho caribeño y el cocido dominicano; “Travesías”, con su risotto de chivo endulzado y el asopa’o de langosta; “Adrian Tropical”, famoso por sus mofongos y su sancocho; “Jalao”, con su asopa’o de aves o su pastelón de plátanos de maduros; “El Arroszal” y “El Lago”, ambos con un exquisito menú de comida nacional e internacional.

ruinas de San Francisco. Una mesa y sillas se alquilan allí mismo.

- Disfrutar del desfile del carnaval en el malecón de Santo Domingo, en febrero.
- Degustar la “bandera dominicana” o cualquier plato típico en uno de los restaurantes de la ciudad.
- Conocer “Los Tres Ojos”, y visitar el Acuario Nacional, el Jardín Botánico y el Parque Zoológico.
- Jugar una partida de dominó tomando cerveza en un colmado.
- Comprar artesanías únicas como el “larimar” (piedra semipreciosa que solo existe en el suroeste del país; comprar el café y cacao orgánico dominicanos; adquirir la vainilla líquida dominicana que tanto gusta a los extranjeros; y pasar por el Museo del Ámbar, que es muy rico en fósiles.
- Ir después de las 8:00 p.m. a Casa de Teatro, donde tendrá una experiencia bohemia, entre artistas plásticos y músicos.

### Sabores típicos

La capital dominicana le ofrece la oportunidad de saborear lo más sabroso de su gastronomía, que es todo un crisol de sabores y aromas, gestados a partir de la mezcla

A continuación varios **restaurantes** que le sugerimos:

#### El Mesón de Bari

Calle Hostos #302  
☎ 809-687-4091

#### El Conuco

Calle Casimiro de Moya #152  
☎ 809-686-0129

#### Travesías

Av. Abraham Lincoln #617,  
Plaza Castilla  
☎ 809-565-6607

#### Adrian Tropical

(Red de restaurantes ubicados en distintas zonas de la ciudad)  
Av. Abraham Lincoln #304.  
☎ 809-566-8373  
Av. George Washington (el Malecón).  
☎ 809-221-1764  
Av. 27 de Febrero #429 esquina Av. Núñez de Cáceres.  
☎ 809-472-1763  
Av. Independencia, Plaza Atala II,  
☎ 809-508-0025

#### Jalao

Calle El Conde #103, Ciudad Colonial.  
☎ 809-689-9509

#### Buche Perico

Calle El Conde #53, Ciudad Colonial.  
☎ 809-686-0129.

#### El Arroszal

Av. Anacaona #24  
☎ 809-947-8066

#### El Lago

Av. Anacaona #24, Parque Mirador Sur  
☎ 809-482-7924

Si prefiere una comida más informal, específicamente un “chimi”, puede ir a:

#### Chimi El Ejecutivo

Av. Independencia #209.  
☎ 809-274-770

#### Chimi El Vecino

Calle Jardines de Versalles, Jardines del Norte.

Si desea degustar ricos bocadillos deberá ir a “**Pastelitos Amparo**”, un emblemático lugar donde podrá saborear o comprar para llevar deliciosa picadera. Está ubicado en la Av. Abraham Lincoln #202.  
☎ 809-412-2287.

Como también si prefiere unos sabrosos chicharrones deberá ir a “**La Parada del Chicharrón Light**”, en la Av. Cayetano Germosén esquina República de Ecuador.

Si va en carretera y tiene apetito de comer algún plato típico por la región este encontrará el parador “**El Tamarindo**”, en la Autovía del Este, después de Boca Chica,  
☎ 809-902-9824.

Mientras que en Boca Chica podría probar los ricos pescados fritos y los “**yaniqueques**” en los puestos próximos a la zona de playa.

En la zona del Cibao, el restaurante “**Típico Bonaio**” es una parada obligatoria. Autopista Duarte, en Bonaio.  
☎ 809-296-6000.

Si de dulces criollos se trata puede ir a estos lugares que son sitios icónicos en cuanto a postres dominicanos se refiere:

#### La Casa de los Dulces

Calle Emiliano Tejera #106, Ciudad Colonial. ☎ 809-685-0785

#### Dulcería doña María la Turca

Calle José Reyes esquina calle Las Mercedes. ☎ 809-221-7341

#### La Taguara

Calle José Reyes casi esquina calle Juan Isidro Pérez.

### ¿Dónde hospedarse?

En la capital dominicana tendrá una variedad de opciones para su hospedaje, tanto en el casco urbano, en el Malecón, en la Ciudad Colonial o en las afueras de la ciudad. A continuación varias propuestas:

#### Hotel Europa

Calle Arzobispo Meriño, esquina Emiliano Tejera, Ciudad Colonial.  
☎ 809-285-0005  
[www.antiguohoteleuropa.com.do](http://www.antiguohoteleuropa.com.do)

#### Hotel Billini

Calle Padre Billini #258, Ciudad Colonial.  
☎ 809-338-4040  
[www.billinihotel.com](http://www.billinihotel.com)

#### Casas del Siglo XVI

Calle Padre Billini, Ciudad Colonial  
☎ 809-688-4061  
[www.casasdelsigloxxvi.com](http://www.casasdelsigloxxvi.com)

#### Doña Elvira

Calle Padre Billini #207, Ciudad Colonial. ☎ 809-221-7415  
[www.dona-elvira.com](http://www.dona-elvira.com)

#### El Conde de Peñalba

Calle El Conde #111 esquina Arzobispo Meriño ☎ 809-688-7121  
[www.condepenalba.com.do](http://www.condepenalba.com.do)

#### El Beaterio

Calle Duarte #8, Ciudad Colonial.  
☎ 809-687-8657  
[www.elbeaterio.com](http://www.elbeaterio.com)

#### Carey House

Calle César Nicolás Penson #12A, esquina Dr. Delgado.  
☎ 809-688-4808  
[@ info@careyhousehotel.com.do](mailto:info@careyhousehotel.com.do)

#### Duke de Wellington

Av. Independencia #304 Gascue.  
☎ 809-682-4525  
[www.hotelduke.com](http://www.hotelduke.com)

#### Maison Gautreaux

Calle Félix Mariano Llubes #8, Gascue ☎ 809-412-7838  
[www.maisonhautreaux.net](http://www.maisonhautreaux.net)

#### El Señorial

Calle Presidencial Vicini Burgos #58, Gascue ☎ 809-687-4367

#### San Marco

Calle Santiago #752, Gascue  
☎ 809-221-8324  
[@ hotelsanmarco@claro.net.do](mailto:hotelsanmarco@claro.net.do)



## SAN CRISTÓBAL

### Descubra lo nuestro

La provincia de San Cristóbal es la puerta de entrada a la región sur y suroeste de la isla y cuna de nuestra Constitución, por ser el lugar donde fue redactada la primera carta magna de la república, el 6 de noviembre del 1844.

Camine en el centro de la ciudad y observará parte de sus atracciones como su Catedral Nuestra Señora de la Consolación la cual muestra los bellos murales del famoso pintor español Vela Zanetti. Fue un templo diseñado por el arquitecto francés Henry Gazón Bona, por mandato del dictador Rafael Leónidas Trujillo, luego de que un terremoto le ocasionara graves daños.

Otro atractivo es la glorieta del parque Eugenio de Jesús Marcano, monumento obra del arquitecto italiano Alfredo Scaroina, inaugurado en enero de 1935; así como el Monumento a los Constituyentes, el edificio donde se firmó la primera Constitución, un símbolo emblemático de la provincia.

### Una nueva experiencia En San Cristóbal le recomendamos visitar:

**Las Ruinas del Fuerte Resolí:** está en las lomas en Najayo Arriba, con una altitud de 320 metros sobre el nivel del mar, construido durante la ocupación haitiana.

**Boca de Nigua:** una infraestructura colonial que se construyó a mediados del 1600 para el procesamiento del azúcar, con la utilización de manos de obras esclavas.

**Las Cuevas del Pomier:** donde habitaban parte de los indígenas de la isla previo a la llegada de los españoles, donde existen y podrán apreciar pictografías de aves, peces, reptiles y figura humanas.

**Playa Najayo:** ubicada al sur de la ciudad de San Cristóbal.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Visitar la Catedral de Nuestra Señora de la Consolación.
- Visitar las ruinas del Fuerte Resolí.
- Adentrarse a las Cuevas del Pomier.
- Darse un chapuzón en el río Nizao o sus playas Najayo y Palenque.

- Asistir a su carnaval y tomarse fotos con las comparsas “El Toro y su tribu”, “El hombre de los Zancos” y “El Trabucazo de Mella”.
- Probar sus ricos pasteles en hoja, los cuales son iconos tanto de la provincia como del país.

### Sabores típicos

San Cristóbal es la cuna del pastel en hoja el cual representa todo un símbolo no solo de la gastronomía de la provincia sino del país cuya receta más famosa fue una señora que adquirió reconocimiento nacional a quien apodaban “Chichita”.

En “**Pastelería Chichita**” podrá degustar pasteles en hoja, catibias y los platos de la cultura dominicana, ubicado en la calle General Leger # 58, ☎ 809-528-3012.

En el “**Dendrobium**” podrá saborear la cocina criolla y algunos platos internacionales, situado en la Carretera Sánchez Kilómetro 2, ☎ 809-528-2590, y en

“**Aubergine**”, ubicado en la carretera subiendo hacia “La Colonia”, después del pueblo de Cambita-Garabitos, encontrará un menú internacional que podrá disfrutar contemplando la hermosísima vista desde las montañas. ☎ 809-374-1382 y 809-729-9364.

### Una nueva experiencia

Le sugerimos explorar otra de las maravillas que encontrará a su paso y es el interesante poblado Las Salinas, donde podrá caminar en su famoso banco de sal, mejor conocido como “la mina”, desde este pueblo podrá avanzar en bote hasta el “derrumbao”, una piscina natural de agua cristalina y luego continuando hasta Punta Salinas, un paraíso natural, de embriagante belleza compuesto por una franja de tierra ubicada entre dos bellos litorales de aguas tibias y azulosas.

Aproveche esta zona para darse un rico baño en sus aguas o sino practicar deportes acuáticos tales como windsurfing, remar, nadar, pescar o sino hacer buceo. Los balnearios de la zona son los ríos Nizao, Los Corbanitos, La Fonita, La Poza, El Derrumbao, Los Almendros y El Corbanal.

En términos culturales y folklóricos, las fiestas populares de la provincia Peravia conservan sus salves, los atabales, el “perico ripiao”, que es la forma más antigua de

## PERAVIA

### Descubra lo nuestro

Peravia es una provincia con un potencial turístico prácticamente sin límites, ya que este destino sureño posee atracciones únicas, como la reserva científica natural conocida como “las dunas de Bani”, y llamadas por muchos como el “Sahara del Caribe”, un escenario espectacular que le invitamos a visitar.

Los 15 kilómetros de las dunas están bañados por las aguas de Bahía de Las Calderas, formando así un hermoso paisaje costero en una zona de bosque seco subtropical, con una importante flora compuesta por especies nativas y una fauna compuesta por una variedad de aves e insectos, como la “mariposa monarca”, además de contar con elementos de valor arqueológico como montículos de caracoles que recuerda la presencia de la cultura taína.

ColonialTours  
Caribbean DMC



WWW.COLONIALTOURS.BIZ

prod@colonialtours.com.do

Tel 1+ 809 6885285

Arzobispo Meriño 209 Zona Colonial Santo Domingo



interpretación del merengue típico, y el “baile de la zarandunga”, una expresión afro-caribeña. En la artesanía de la provincia se destacan los pilones de la zona de Boquerón y las muñecas de trapo del poblado de Sombrero.

Le sugerimos caminar por Baní, municipio capital de la provincia, y observar el símbolo religioso más importante: Nuestra Señora de Regla, templo divino en honor a quien el pueblo dedica sus fiestas patronales en diciembre de cada año. Otro monumento religioso importante es el santuario San Martín de Porres, construido de piedras en la comunidad de Las Tablas, lugar de peregrinación.

Entre sus lugares históricos, podrá visitar la casa del generalísimo Máximo Gómez, jefe de las tropas revolucionarias en Cuba; el museo Gregorio Billini, dedicado al escritor y presidente dominicano; el Centro Cultural Perelló, un recinto dedicado a la difusión cultural con ejes temáticos como la música, el arte y la educación; y el monumento a la Batalla de Las Carreras.

Si visita a Baní entre los meses de mayo o junio, le recomendamos no perderse la feria Expo Mango.

**Para vivir inolvidables experiencias no deje de:**

- Visitar la reserva científica natural conocida como “las Dunas de Baní”.

- Caminar por el banco de sal en Salinas.
- Darse un chapuzón en los balnearios y ríos Nizao, Los Corbanitos, La Fonita, La Poza, El Derrumbao, Los Almendros y El Corbanal.
- Comprar algunas de las artesanías locales, como los pilones de Boquerón y las muñecas de trapo del poblado de Sombrero.
- Visitar el templo Nuestra Señora de Regla a quienes dedican sus fiestas patronales en diciembre.
- Conocer el santuario San Martín de Porres.
- Visitar la casa del generalísimo Máximo Gómez, dominicano quien fuera el jefe de las tropas revolucionarias cubanas.
- Visitar el Centro Cultural Perelló, un recinto dedicado a la difusión cultural.
- Visitar Baní entre los meses de mayo o junio y deleitarse con la feria Expo Mango.

**Sabores típicos**

Los símbolos de la gastronomía de la provincia Peravia son: “la arepita”, de harina de maíz con coco, y el “majarete”, definitivamente uno de los postres favoritos de todos los dominicanos. En cuanto a postres deberá hacer una parada en el municipio de Paya, la capital del dulce, famosa por sus dulces de leche y de coco, así como el que mezcla ambos ingredientes. Luego de degustar estos dulces podrá justificar cuando escuche esta frase: “No hay nada como un dulce de leche de Paya”.

Para degustar la buena comida de Peravia, si está en Baní le invitamos a ir al restaurante “La Casona”, donde sirven sabrosa comida criolla para todos los gustos, ubicado en la calle Nuestra Señora de La Regla, ☎ 809-522-3283; también, “La Casona” está en Punta Salinas, con pescados y mariscos.

Además, el parador “Las Marías”, ubicado en la Carretera Sánchez de Paya, ☎ 809-380-0383.

“Las Tres Rosas”, ubicado en la Carretera Sánchez Km. 20, ☎ 809-522-3471, donde podrá comprar los mejores dulces hechos en la zona.

**¿Dónde hospedarse?**

Para hospedarse podrá hacerlo en estos pequeños hoteles:

**Hotel Caribani**

Carretera Sánchez #12, Baní.  
☎ 809-522-3871

**Hotel Salinas**

Puerto Hermoso #7, Salinas  
☎ 809-310-8141

**Hotel Alba**

Calle Presidente Billini #13, Baní.  
☎ 809-522-3590

**Sava Salinas:**

Justo frente a las Dunas de Baní.  
☎ 809-323-1965

**BARAHONA**

**Descubra lo nuestro**

Barahona es tierra de exuberante belleza y bendecida por la naturaleza, con zonas montañosas de frondosa vegetación hasta espectaculares playas y ríos. No es extraño que los lugareños “Barahona, naturaleza por descubrir”, pero siempre será reconocida como “La Perla del Sur”.

Está llena de tradiciones, historia y encantos, los cuales le recomendamos descubrir, iniciando por sus fiestas patronales en honor a su patrona, la Virgen del Rosario, que inician los días 9 de octubre de cada año. Su colorido carnaval es otra expresión importante de la cultura barahonera, en febrero de cada año y sus personajes centrales son los “Diablos Cojuelos”, los “Pintaos”, así como las “Cachúas”, las cuales son la más vieja expresión carnavalesca que tiene Barahona y son oriundas del poblado de Cabral, que desfilan justo cuando termina la Semana Santa y concluye con los “foetes” que dan por doquier.

El “festival de atabales o de palos” es otra manifestación popular de indole mágico-religiosa realizada por las bandas de gagá cada viernes santo, muy típico de las zonas cañeras y de los bateyes haitianos, en el cual se tocan distintos ritmos, se interpretan varios cantos y bailes, y que ya ha alcanzado un carácter internacional.

Si está por Barahona en el mes de noviembre, le invitamos a que participe de la “feria



del sancocho”, donde cada hotel y restaurante de la ciudad participa con un succulento plato de este caldo. Además está el “Festi-Café”, en el municipio de Polo, y Expo Barahona en marzo.

Esta provincia vio nacer a dos importantes estrellas del mundo del espectáculo: a María Montés, la primera actriz dominicana que ganó fama internacional; cuna de Casandra Damirón, cantante, bailarina y folklorista, que llevó el folklore dominicano a varios países de Europa, Estados Unidos y América Latina, acompañada de su grupo de danza.

Asimismo, aquí podrá comprar preciosa artesanía de larimar, gema única en el mundo en el color turquesa, y que solo se extrae en la Sierra de Bahoruco, en Barahona. En esa zona encontrará la Escuela Museo del Larimar, ubicada en la comunidad de Bahoruco.



Cachote, otro interesante lugar, es una aldea en un bosque nublado en las alturas del Bahoruco Oriental con diferentes senderos interpretativos, los senderos de Rancho Platón, en las montañas de Paraíso.

La reserva científica Laguna de Rincón o de Cabral, ubicada en el valle de Neiba, apenas a 1 Km. al nordeste de Cabral, es otro lugar ecoturístico importante y el cuerpo de agua más importante después del lago Enriquillo, dueño de una extraordinaria belleza natural con una gran variedad de aves autóctonas y migratorias. Unas vistas espectaculares le brindará el Mirador de Paraíso y San Rafael y la vía Cabral-Polo, donde observará un paradisíaco paisaje.

### Una nueva experiencia

Este destino es ideal para que usted viva nuevas e inolvidables experiencias en su geografía, las cuales pueden iniciar por la playa de su hermoso malecón, donde se encuentra el parque litoral María Montés, escenario de importantes actividades recreativas, culturales y deportivas y sede de la escuela de vela de Barahona. Tiene acceso vial y muy cerca restaurantes y establecimientos diversos.

Otra playa es la del hotel Guarocuya, con una atractiva vista hacia la bahía de Neiba, con sus manglares; la Sierra Martín García y el monte del Curro, que verá hacia la izquierda. Otros litorales con paisajes espectaculares son Saladilla, playa de arena y manglares; El Quemáito, de arena y gravilla blanca, con aguas azules y cristalinas;; el río San Rafael, hermoso balneario ubicado en la carretera Barahona-San Rafael; Los Patos con su moderno y atractivo balneario junto al río más corto del mundo de agua muy fría y cristalina, ubicados en la carretera Barahona-Enriquillo.

Pero Barahona ofrece aún más: el sendero ecoturístico e interpretativo de la Cueva de la Virgen, en la comunidad de Bahoruco, con su salto de agua en el río Bahoruco; el Polo Magnético, en el kilómetro 13 de la carretera Cabral-Polo, donde ya sea por magnetismo o ilusión óptica su vehículo desde la parte más baja de la vía se devolverá hacia arriba; también los senderos de café ubicados en el mismo entorno rural del pueblo de Polo;

Le invitamos a que continúe hacia Oviedo, antes de llegar a Pedernales, donde está la Laguna de Oviedo, con sus islotes poblados de iguanas y aves autóctonas y migratorias; los parques edílicos “Los Cocos” y “Larimar”, en la carretera hacia Enriquillo; la laguna de Juancho con sus playas immaculadas, aves marinas y grupos de manatíes, y los pozos ecológicos de Pedernales, tres pequeños lagos de aguas cristalinas y dulce. Otro de los atractivos son las minas de sal y de yeso, situadas en la parte sur del valle de Neyba con una extensión aproximada de 21 Kms. cuadrados, formadas por gruesas capas de sal y de yeso.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Caminar por el parque litoral “María Montés” y disfrutar de sus actividades recreativas.
- Conocer las minas de sal y de yeso.
- Visitar la escuela-museo del Larimar y los talleres artesanales de larimar, y si desea también las minas de esta piedra.
- Ir al Polo Magnético, en la carretera Cabral-Polo.



- Bañarse en las aguas termales de “Canoa”.
- Darse un chapuzón en las espectaculares playas y ríos de Barahona.
- Visitar las reservas científicas “Laguna de Rincón” y la de “Cabral”.
- Observar la hermosa y espectacular vista que ofrece el Mirador de Paraíso y San Rafael.

deliciosa langosta hervida o un pescado frito con tostones, pero también encontrará una variedad de platos basándose en las carnes, sobre todo, sus cocidos de cerdo y chivo. Hay algunas recetas donde el coco actúa como ingrediente principal; por ejemplo, el pescado con coco y el moro de gandules con coco acompañados de los famosos tostones de plátano y de guineítos. El maíz es otro ingrediente popular en los pueblos del suroeste, le sugerimos un plato bien típico de la región: el “chenchén”, acompañado preferiblemente con un chivo y habichuelas, y de postre un rico “chacá”, ambos elaborados del grano de maíz.

### Sabores típicos

La cocina típica de Barahona se basa en productos del mar, especialmente en mariscos y pescados como el carite, el dorado, la colirubia, el atún, así como camarones y langostinos. Si le apetece le invitamos a degustar una

## REGIÓN SUROESTE

Dentro de los restaurantes en Barahona le sugerimos:

**“Brisas del Caribe”**, ubicado en la avenida Enriquillo #73, en el malecón, ☎ 809-524-2794, especialidad en langosta a la plancha y los dulces típicos de frutas, como el que hacen compuesto de piña y papaya.

**“La Roca”**, es todo un clásico de Barahona, con especialidad en pescados, mariscos y carnes, mayormente “a la criolla”, en la avenida Enriquillo #25, ☎ 809-524-5668.

El **“Asadero Los Robles”**, ofrece un menú variado nacional e internacional, en la avenida Enriquillo #1, ☎ 809-524-1164;

**“El Laurel”**, lugar muy típico y bien conocido, donde le servirán sabrosa comida a base de pescado y carnes, en la carretera Batey Central #1, ☎ 809-524-6352.

**“María Montez”**, situado en la calle Jaime Mota #48, ☎ 809-524-6503.

Otras opciones en la región barahonera son los restaurantes en los hoteles de la costa como: el **“Playazul”**, en la carretera Barahona-Paráiso, ☎ 809-424-5375.

**“Casa del Mar”**, en la carretera del Sur Km. 19, El Arroyo, ☎ 829-330-3395;

**“Casa Bonita”**, en la carretera Barahona-Bahoruco Km.17, ☎ 809-476-5059.

**“Quemaño”**, localizado en Juan Esteban. Km. 10 de la carretera Barahona-Paráiso.

☎ 809-649-7631.

**“Oasis Italiano”**, que está en la calle José Carrasco, en Los Patos, ☎ 829-926-9796.

### ¿Dónde hospedarse?

Barahona cuenta con propuestas muy atractivas y de gran calidad para el alojamiento de todos sus visitantes. Entre estas sobresalen dos por ser únicas en el país:

**Rancho Platón:** es un hotel ecológico, pero con lujo y confortable en medio de la naturaleza con sus “tree houses” o casas sobre los árboles, su mayor atractivo. Está en la comunidad de **“Platón”**, carretera Paráiso-Barahona, ☎ 809-383-1836.  
www.ranchoplaton.com

**Hotel Casa Bonita**  
Carretera Barahona-Bahoruco Km.17, antes de San Rafael.  
☎ 809-476-5059  
@ erosario@casabonitadr.com  
www.casabonitadr.com

**Aparta-Hotel Pontevedra**  
El Arroyo, carretera Barahona-Enriquillo Km. 10 ☎ 809-341-8462

**Hotel Playa Azul**  
Carretera Barahona-Pedernales, Km.7  
☎ 809-204-8010  
@ playazulbarahona@hotmail.com

**Hotel El Loro Tuerto**  
Calle Luis E. del Monte  
☎ 809-524-6600  
@ info@lorotuerto.com

**Hotel El Quemaño**  
Juan Esteban Quemaño,  
carretera Barahona-Paráiso Km.10  
☎ 809-514-8888  
@ info@hotelquemaño.com

**Hotel Las Magnolias**  
Calle Anacaona #13  
☎ 809-524-2244

**Hotel y Restaurante María Montez**  
Calle Jaime Mota #40  
☎ 809-524-6503  
@ hotelrestaurantemariamontez@gmail.com

**Hotel Rancho Don César**  
Comunidad de Paráiso, costa de Barahona  
☎ 809-909-7456  
@ cesarmatosranchodoncesar@hotmail.com

**El Paraíso Perdido Beach Hotel & Restaurante**  
Malecón de Paráiso- Barahona  
☎ 809-243-1080  
@ paradisoperdidobeachhotel@gmail.com

**Hotel Casa del Mar**  
Carretera Barahona - Paráiso Km.16, El Arroyo  
☎ 829-330-3395  
@ casadelmarlodge@gmail.com

## RANCHO TÍPICO CUEVA DE LAS ÁGUILAS

### ¡Del mar a su mesa!



Excursiones, servicios VIP en la playa, glamcamping, spa, buceo con esnorqueling, pesca y restaurant.



ranchotipicocuevadelasaguilas

ranchocuevadelasaguilas

Para mayor información: **Contactos: Santiago Rodríguez y Johanny de Rodríguez**  
Tel.: 809-753-8058 / 809-510-8880

hostalvistadeaguilas

Lo nuevo en la provincia de Pedernales, con un aspecto colonial y ecológico.

## HOSTAL VISTA DE ÁGUILAS

Contamos con 13 confortables habitaciones  
Área de restaurant  
Y una hermosa vista a la Sierra de Bahoruco.





## SAN PEDRO DE MACORIS

### Descubra lo nuestro

Si ha llegado a esta provincia, conocida como “la sultana del este”, siendo una de las principales canteras de jugadores de beisbol (o “peloteros”) de las grandes ligas de Estados Unidos, además de ser cuna de poetas y de leyendas, salpicada por el agua de todos sus ríos: el Higuamo, el Soco y el Cumayasa.

Aquí podrá conocer los rasgos y aportes de la cultura cocola grupo de inmigrantes procedentes de las Antillas Menores colonizadas por ingleses, quienes se establecieron en la zona este fusionando sus costumbres y tradiciones con las de los dominicanos.

Entre las peculiaridades de este grupo étnico están su música y sus bailes, que le permitieron el surgimiento de grupos folklóricos como los “guloyas” que han sido declarados por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad. Las fechas en donde salen a bailar son: el 1º de enero, el 27 de

febrero, el 29 de junio y el 16 de Agosto.

Su carnaval, el cual se lleva a cabo a principios de septiembre; es todo un derroche de danza, color y alegría, con personajes alegóricos a la cultura “macorisana”, como los mismos guloyas, los diablos cojuelos y otros más.

Sus fechas patronales se celebran en el mes de junio, con San Pedro Apóstol.

### Una nueva experiencia

La ciudad de San Pedro de Macorís es una ciudad de importantes primacías, ya que debido a su gran producción azucarera alcanzó un florecimiento económico que le permitió tener el primer ingenio, la primera central telefónica del país, el primer cuerpo de bomberos y donde se jugó béisbol por primera vez.

Le invitamos a caminar por el centro de la ciudad, comenzando por el parque Juan Pablo Duarte, antes llamado Ramfis Trujillo, hijo mayor del tirano Rafael Leónidas Trujillo, escenario de conciertos de la banda de música municipal. Ahí mismo observará la catedral

San Pedro Apóstol, un majestuoso templo de estilo arquitectónico neoclásico cuya construcción data de finales del siglo XIX e inicios del siglo XX y constituye el principal símbolo religioso de la ciudad. Frente a la iglesia se encuentra la plazoleta Padres de la Patria, la primera del país en rendir honor a nuestros patricios.

Luego nuestra sugerencia es de que se llegue hasta el “malecón”, uno de los principales lugares de esparcimiento que concentra la presencia de muchas personas que van hasta allí a compartir, a ejercitarse o simplemente a respirar aire puro.

Si lo desea, conozca el proceso de elaboración del ron dominicano visitando el museo del Ron Barceló, y también la fábrica de Ron Macorix, donde observará las técnicas de envejecimiento y embotellamiento.

Una visita obligada que deberá hacer es conocer el refugio de vida silvestre del río

Soco, zona de pura y bella naturaleza; así como la laguna Mallén, un lugar espectacular con un recorrido de más de ocho kilómetros, durante el cual podrá deleitarse escuchando el cantar de la diversidad de aves que allí viven. En el centro hay una pequeña isla llamada “Isla de la Mujer”, donde habitan los guardabosques.

No deje de ir a “La Fuente de Oro”, un manantial situado en las cercanías del río Higuamo, cuyas aguas permanecen cristalinas. No es muy profunda y en las mañanas sus aguas son tibias y en las tardes suelen enfriarse.

La provincia tiene tres hermosas playas: Juan Dolio, playa Caribe (también conocida como “Embassy Beach”) y Guayacanes.

### Sabores típicos

En la provincia de San Pedro de Macorís aún permanece viva la tradición culinaria cocola, gracias a una parte de sus descendientes, quienes elaboran las recetas propias de su cultura. Los mejores ejemplos son sus “domplins” (dumplings) acompañados de bacalao o pescado; los “funyís” o “funchis”, que son parecidos a los domplins pero son hechos de harina de maíz y son fritos, los cuales combinan con las “ocras” o molondrones. También están sus “calalús”, sus “yaniqueques”, sus “coconetes o conconetes”, su pan de batata, el pan cocolo, sus habichuelas dulces y el dulce de coco.

En cuanto a bebidas tradicionales, está el muy famoso “guavaberry”, un licor preparado con frutos de arrayán; así como el mabí que se elabora de diversas frutas más azúcar.



Para probar estos platos y bebidas, no deje de ir al “**El Rincón Cocolo**”.

San Pedro de Macorís también es un destino reconocido porque uno de los platos populares dominicanos, los pasteles en hoja, son la especialidad de un restaurante ícono de la ciudad, “**Amable Pasteles**”, ubicado frente al parque Duarte.

### ¿Dónde hospedarse?

En este destino tendrá varias opciones para su alojamiento, tanto en la ciudad, como en las zonas de Juan Dolio. A continuación varias opciones:

#### Howard Johnson Macorix

Av. Gastón F. Deligne  
☎ 809-529-2100

#### Coral Costa Caribe Resort & Spa

Calle Principal, Playa Juan Dolio.  
☎ 809-526-2244  
www.coralhotels.com

#### Emotions by Hodelpa

Calle Principal, Playa Juan Dolio.  
☎ 809-399-9555  
www.hodelpa.com

## LA ROMANA

### Descubra lo nuestro

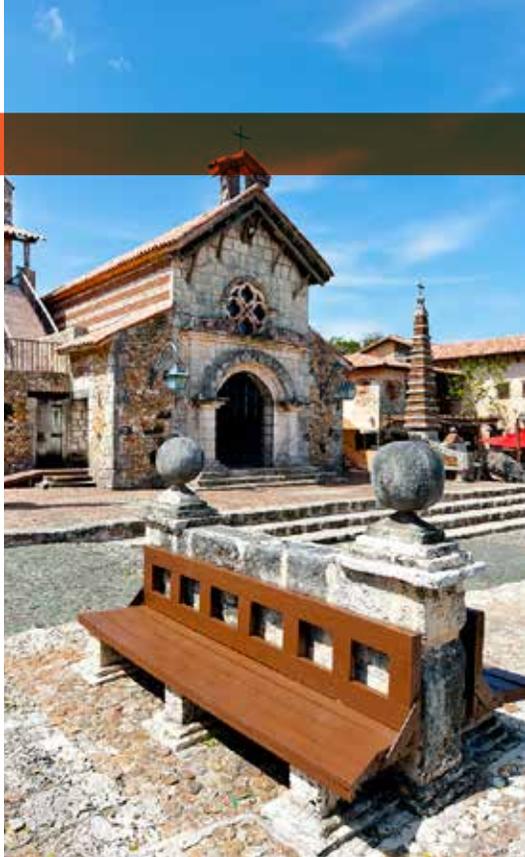
Si continua su recorrido hacia el este de nuestra isla se encontrará con La Romana ellas es La Romana, uno de los polos turísticos de mayor importancia de República Dominicana con muchas atracciones que reflejan parte de nuestra cultura.

La principal festividad folklórica de la provincia son las fiestas de Santa Rosa de Lima, su patrona, el 30 de agosto, así como su fiesta de carnaval, donde la participación del pueblo es un rasgo distintivo, un evento en donde además de los diablos cojuelos, el "papabuey" es el personaje central, una mezcla de un papagayo y un buey.

### Una nueva experiencia

Deberá visitar a Altos de Chavón, llamada "Villa de los artistas", un enclave con un encanto incomparable, porque recrea un pueblo mediterráneo del siglo XVI, que alberga una diversidad de lugares importantes como la hermosa iglesia San Estanislao, un encantador templo construido de piedra en honor al patrono de Polonia, y es famosa por la cantidad de bodas que celebran allí; el anfiteatro, de estilo romano, es un impresionante aforo de piedras con 5 mil asientos, una maravilla arquitectónica por donde han desfilado renombradas estrellas internacionales, desde su inauguración en 1982 como Frank Sinatra, Sting, Elton John, Santana, Air Supply, Andrea Bocelli, Gloria Estefan, Julio Iglesias, Plácido Domingo, Marc Anthony, Juan Luis Guerra, entre muchos otros.

El Museo Regional de Arqueología es otro recinto que alberga Altos de Chavón, donde encontrará más de tres mil piezas precolombinas que relatan la historia de la isla. Asimismo, se encuentra la escuela de diseño de Altos de Chavón, una de las más prestigiosas academias de arte y diseño del país y el Caribe, donde se han formado grandes artistas, y la misma está asociada a la escuela Parsons de Nueva York.



Si desea disfrutar de las playas, pues tiene las opciones como Caletón, Dominicus y Bayahibe (estas dos últimas, en realidad, están dentro de la provincia La Altagracia; pero, geográficamente más cerca de la ciudad de La Romana). Además, tiene a playa Minitas dentro del complejo Casa de Campo.

Aproveche su estadía en La Romana y explore todas sus riquezas, ya que es la puerta de entrada al Parque Nacional del Este, que se extiende desde Bayahibe hasta Boca de Yuma en la provincia La Altagracia, zona en donde observará uno de los ecosistemas más diversos del país y la región, con una flora y fauna impresionantes.

Bayahibe es un pueblo de tradición pesquera con muchos encantos y con una espectacular playa de aguas transparentes, que para muchos es el mejor lugar para contemplar los más hermosos atardeceres. Desde la playa puede zarpar hacia la isla Saona, bordeando precisamente el Parque Nacional del Este, pasando por una reserva

de manglares y por playa Palmilla, dueña de una famosa piscina natural. Isla Saona posee playas de arena blanca y sus típicas casas multicolores de los lugareños y donde además podrá comprar artesanía variada.

En Bayahibe podrá realizar interesantes excursiones, como conocer sus manantiales naturales, el yacimiento arqueológico, los talleres artesanales, las viviendas típicas, además de recorrer el sendero ecológico y arqueológico "Padre Nuestro" con sus vestigios de arte prehispánico, siendo ideal para quienes aman la naturaleza, ya que cuenta con senderos ecológicos y riachuelos.

Si gusta de la pesca, La Romana es excepcional sobre todo para especies como el marlín, atún y dorado, una actividad que concita una presencia importante de participantes.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Visitar Altos de Chavón, su anfiteatro, la hermosa iglesia San Estanislao, el Museo REGIÓNal de Arqueología.
- Visitar el parque Juan Pablo Duarte.
- Darse un baño en las aguas de sus hermosas playas de arena blanca y cristalina,

como: Caletón, Dominicus, Bayahibe y de su río Cumayasa, Isla Catalina y en el complejo Casa de Campo encontrará playa Minitas e ir de explorador al Parque Nacional del Este.

- Las interesantes excursiones de Bayahibe, y conocer sus manantiales naturales, el yacimiento arqueológico, los talleres artesanales, las viviendas típicas, además de recorrer el sendero ecológico y arqueológico "Padre Nuestro".
- Visitar isla Catalina, ubicada a sólo dos kilómetros de sus costas con bella playas de aguas transparente, donde podrá hacer buceo y esnorquel.
- Para los que aman el buceo, explorar los restos de los buques "Cara Merchant" y el "Saint George".
- Ir de pesca en alta mar.

### Sabores típicos

La comida criolla que disfrutará tanto en La Romana como en Bayahibe tiene una gran influencia multicultural por los aportes de ciudadanos de varios países del mundo, pero hay platos muy populares como las arepas de harina (harina de trigo o de maíz), el pastelón de harina de maíz, los yaniqueques, así como los pescados fritos acompañados de tostones (plátano verde, majado y frito).

Hay varios restaurantes en el área de Bayahibe y Dominicus que recomendamos: el "**Capitan Kidd**", especializado en comida internacional, en Bayahibe, ☎ 849-350-1977.

El "**Alquimia Restaurante**", ubicado en la avenida Los Corales en Dominicus, ☎ 809-708-2619.

"**Tracadero**", frente a playa Dominicus, ☎ 809-906-3664; y

"**Las Palmas Restaurant**", especializado en todo tipo de mariscos, ubicado en Playa Laguna, Dominicus, ☎ 829-850-2665.

fundible "baclawa", del restaurante de origen árabe **Shish Kebab**, ubicado en el centro de La Romana, ☎ 809-556-2737. También tienen unos dulces de piña y arroz que debe de probar.

### ¿Dónde hospedarse?

En La Romana encontrará numerosas opciones para el hospedaje, desde propuestas de alta gama hasta otros más. Aquí varias alternativas de alojamientos:

#### Cabana Elke

Av. Eladía #7, Dominicus  
☎ 809-833-0024

@ cabanaelke@claro.net.do

#### Hotel Bayahibe

Calle Juan Brito #37  
☎ 809-833-0159 / 809-813-4650  
www.hotelbayahibe.net

#### Hotel Caserma

Carretera La Romana - Higüey, km 12  
☎ 809-556 6072  
www.lavecchiacaserma.com

#### Complejo Turístico Don Bienve

Boca de Yuma - Calle Duarte # 79  
Malecón. Higüey  
☎ 809-909-5003  
@ villadonbienve@hotmail.es

Otras propuestas muy famosas son los quipes, las empanadas y el incon-

## PUNTA CANA

### Descubra lo nuestro

Es el mayor de los destinos turísticos de República Dominicana y el más visitado en toda el área del Caribe, localizado en la provincia La Altagracia y bañada por las aguas del océano Atlántico.

A pesar de ser uno de los más jóvenes en su clase, el carnaval de Punta Cana es uno de los más vistosos y coloridos, que ya se ha convertido en toda una tradición caracterizado por la participación familiar y la presencia de los turistas de todo el mundo.

Punta Cana está a unos 30 minutos de la ciudad de Higüey, municipio cabecera y capital de la provincia La Altagracia, donde verá uno de los monumentos religiosos más importantes y visitados del país: la basílica Nuestra Señora de La Altagracia, patrona del pueblo dominicano, cuya conmemoración es el 21 de enero. Una vez dentro podrá hacer un recorrido dentro y tocar el cuadro de la Virgen de La Altagracia, apreciar la pintura del artista Vela Zanetti y los relieves de su puerta de bronce bañada en oro. Si acaso su visita coincide en agosto, entonces disfrutará de una de las más lindas tradiciones dominicanas: la fiesta de los toros de la Virgen, cuyos miembros montan a caballo,

usan uniformes especiales y entonan cantos en honor a la patrona.

Mientras que el 21 de enero podrá participar u observar las procesiones de los devotos de la virgen que se dirigen en multitud a darle gracias por los favores concedidos o a pedirle nuevos milagros. En esa fecha también podrá disfrutar del concierto altagraciano.

### Una nueva experiencia

Estar en Punta Cana es sinónimo de estar en un paraíso, el cual posee más de 50 kilómetros de playas con una inigualable hermosura, finas arenas blancas y aguas color azul turquesa, y todo su litoral está bordeado por innumerables cocoteros, que ofrecen una impresionante vista panorámica haciéndole sentir que se encuentra en un verdadero edén tropical. Su mayor fortaleza es el clima por lo que puede visitar este destino en cualquier época del año. A continuación algunos lugares que no debe dejar de visitar:

**Las playas de Bávaro y Punta Cana:** son sus litorales más reconocidos y están clasificadas dentro de las más hermosas del mundo.

**Playa Macao:** es larga y de buen oleaje, ideal para practicar surf y por su extremada belleza fue declarada por la Unesco como una de las mejores del Caribe.

**Playa El Cortecito:** una playa espectacular por sus aguas cristalinas y sus arenas blancas, donde además, encontrará varios restaurantes excelentes en mariscos y pescados.

**Cabeza de Toro:** conocida como el lugar donde nace el sol.

**Playa Arena Gorda:** es una continuación de playa Bávaro, con un mar muy activo con bastante oleaje donde los tonos turquesas del mar se transforman en verdosos.

**Playa Cabo Engaño:** de belleza incomparable.

**Juanillo:** con una de las costas más bellas del mundo, bastante protegida y no tiene oleaje, ideal para familias que viajan con niños y para los amantes de la fotografía.

**Playa Uvero Alto:** una playa con vistas hermosas y de una belleza como pocas en el mundo.

**El Parque y Reserva Ecológica "Ojos Indígenas":** es un espacio para conocer de la cultura indígena y disfrutar a plenitud del ecoturismo. Hay exposiciones que describen la historia natural y cultural de la isla. Es una reserva forestal con 12 lagunas de agua fresca, y en tres de ellas los visitantes pueden nadar. También hay un río subterráneo conocido como Yuaga.

**Reserva Ecológica Punta Cana:** y su estación biológica llamada "Centro de la Biodiversidad" es un área protegida privada con características extremas de bosques primarios y secundarios, con fauna y flora representativa de la zona. Aquí se combinan las actividades científicas, recreativas y la conservación de especies. Existen en la reserva unas 500 especies de floras diferentes, con 36% endémicas de la zona, abundan una gran cantidad de lagartos y aves migratorias y nativas. En algunos de los manantiales se pueden apreciar cangrejos, jicoteas, camarones y tilapias.

**Laguna de Bávaro:** es de una belleza impresionante donde se han registrado 223 especies de plantas nativas y endémicas, entre ellas cuatro tipos de manglares, 86 especies de aves, de las cuales 8 son endémicas, cinco especies de anfibios, once especies de reptiles y varias especies de peces de agua dulce.

**Playa Lava Cama:** al estar en este litoral ubicado en Nisibón, sentirás el deseo de contemplar sus alrededores, por estar compuesto de una gran cantidad de cocotales que le da un ambiente tropical único a su entorno.

**Balnearios:** entre sus ríos se encuentran Nisibón, Anamulla, Maimón de Nisibón, Sanate y el salto de Anamullita, cada uno de be-





lleza incomparable que invitan a refrescarse en sus aguas.

**Montaña de Anamuya:** ideal para escalar e idónea para actividades en un ambiente natural.

**Mariposario o "jardín de mariposas":** es un proyecto de granja ubicado dentro de una plantación de café y cacao en Bávaro, que consta de tres fases: la finca donde las mariposas ponen los huevos en plantas hospederas; la crianza de las orugas o gusanos; y la exhibición de las mariposas o el "mariposario", construido para tal efecto.

**Cueva Mundo Taíno:** es una interesante caverna de unos 300 metros de largo, con una formación de millones de años e impresionantes columnas rocosas. Dispone de una réplica de la cultura de los primeros habitantes de la isla, los Taínos. Justo al lado de la cueva podrá conocer una fábrica de licores y rones elaborados artesanalmente.

**Pesca de altura:** las aguas por Punta Cana se prestan para la pesca de alta mar, principalmente entre los meses de marzo y septiembre, y podrá pescar una variedad de ejemplares, como el marlín, el dorado, atunes y barracudas. Durante el año se realizan varios torneos de pesca con reconocimiento

internacional, especialmente en la zona de Cabeza de Toro.

**Cueva José María:** es parte del Parque Nacional del Este, y es el centro ritual taíno más importante conocido hasta la fecha. Contiene más de mil 200 pictografías en su interior, sin contabilizar las manchas ni los trazos que a priori pueden corresponder al mismo diseño, si se contabiliza, la caverna contiene alrededor de tres mil pictografías.

**Casa-Museo Colonial Ponce de León:** ubicada en San Rafael del Yuma, es sin duda un patrimonio histórico cultural del país y del Nuevo Mundo. El edificio fue restaurado en 1970 bajo los auspicios del gobierno de Puerto Rico, país del cual Ponce de León fue su primer gobernador. Es una casa regia y sólida que ha resistido durante casi cinco siglos los vientos y avatares del tiempo.

**Manatí Park:** es un parque temático principal y atracción turística complementaria de la zona de Punta Cana. Conocido mundialmente por la natación con delfines, posee muchos otros atractivos naturales y culturales, desarrolla también programas de educación, investigación y reproducción de especies autóctonas en peligro de extinción. Además, ha incorporado el atractivo de la

fauna y la flora local al concepto de este parque ecológico, facilitando el contacto directo del visitante con la especie que allí se protege.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Visitar las grandes plantaciones de café y chocolate artesanal.
- Conozca las zonas de buceo deportivo.
- Practique buceo en los múltiples bancos coralinos junto a una gran variedad de peces y a los barcos hundidos "Patricia" y el "Enriquillo".

- No deje de ir a los cementerios indígenas que abundan en la zona.
- Conozca la caverna con arte rupestre en Bejucal y sus ríos subterráneos.
- Haga un recorrido por las ruinas de los ingenios coloniales en Sanate.
- Disfrute de la vista de las montañas de la cordillera Oriental con paisajes escénicos.
- Practique snorkeling en el arrecife más largo del país.

### Sabores típicos

En Punta Cana tendrá abiertas las puertas de restaurantes de gran calidad, tanto de aquellos independientes como de algunos de los hoteles y resort que están abiertos al público en general, y en cada uno degustar exquisita comida criolla o internacional, con énfasis especial en pescados y mariscos.

En la parte típica de la gastronomía de la región, los postres son los populares, como es el caso del chicharrón de leche, de coco, de ciruela y de otras frutas.



Entre sus restaurantes más reconocidos está el "**Capitán Cook**", con su amplia carta de platos en base a mariscos y pescados, y su cocina esta al aire libre, en playa El Cortecito, ☎ 809-552-0645

"**Jelly Fish**", con exquisitos pescados y mariscos y un delicioso menú de carnes y pastas, está en la carretera de Bávaro, ☎ 809-840-7684.

"**Nam-Nam**", es el lugar ideal para comida casera hecha con ingredientes frescos, en la Plaza Sol Caribe, calle Los Corales, ☎ 809-988-3176

"**Mamma Luisa**", cuya especialidad es la comida europea, situado en Plaza Bolera, ☎ 809-959-2013.

### ¿Dónde hospedarse?

En Punta Cana se concentra la mayor oferta hotelera del país, de una calidad insuperable y de todos los estilos, pero también hay propuestas que le permitirán un contacto especial con la naturaleza, como los siguientes:

#### Natura Park Eco

Punta Cana  
☎ 809-774 0040  
www.naturaparkresort.com

#### Hotel Primavera

Av. Estados Unidos, Arena Gorda, Bávaro- Punta Cana.  
☎ 809-476-7177

#### Hotel Cortecito Inn Bávaro

Calle Pedro Mir # 1, Playa El Cortecito, Bávaro.  
☎ 809-552-0639

#### Villas del Sol II

Residencial Costa Bávaro, Playa Bávaro.  
☎ 809-412-2294

#### Bávaro Hostel

Bávaro, entre Los Corales y Punta Cana.  
☎ 809-931-6767  
www.bavarohester.com



## SANTIAGO

### Descubra lo nuestro

Santiago de los 30 Caballeros, capital de la región del Cibao, nuestra “ciudad corazón”, es la primera ciudad de las Américas con el nombre de Santiago y es una gran urbe fiel a sus costumbres y tradiciones.

Santiago aún conserva la tradición de sus coches tirados por caballos, lo que en tiempos históricos era un medio de transporte. Un paseo inolvidable será recorrer la ciudad en coche al caer la tarde o en la noche, los cuales podrá tomar en la avenida Monumental, en el parque Colón y en otros puntos más.

Su carnaval es una de sus festividades más importantes, en el que cada domingo de febrero la multitud celebra en las proximidades del monumento a los Héroes de la Restauración, una actividad cuyos personajes centrales son “Los Lechones” y su típico “Roba-la-gallina”, y los diablos cojuelos de los populares sectores de Santiago, como La Joya y Los Pepines. Al carnaval le siguen

sus fiestas patronales en honor a Santiago Apóstol, realizadas del 16 al 25 de julio.

Le sugerimos pasear por la ciudad, la segunda urbe más importante del país, y allí visitar su insigne “monumento” en honor a los héroes del movimiento restaurador de la república desde donde podrá observar también el Gran Teatro del Cibao.

Visite la **Catedral Santiago Apóstol**, ubicada frente al parque Colón; el museo de arte folclórico “Tomás Morel”; Iléguese por la fortaleza San Luis y a la Torre del Reloj, así como el Palacio Consistorial, y al espacio cultural “La 37 por las Tablas”.

**Visite al Centro León**, uno de los más importantes y modernos epicentros culturales del país, con sus exposiciones permanentes y las temporales, que además alberga el Museo del Tabaco, ya que Santiago es reconocido por sus ronnes y cigarros.

### Una nueva experiencia

En los alrededores de Santiago podrá escalar por sus verdes lomas, en especial hacia el

monumento natural Pico Diego de Ocampo, que tiene una altura de 1,249 metros sobre el nivel del mar, desde donde podrá admirar en un ángulo de 360 grados todo el valle del Cibao, incluyendo parte de la cordillera Central y sus picos, entre ellos, el pico Duarte.

Santiago está bañada por las aguas del río Yaque del Norte con sus importantes afluentes; pero puede hacer interesantes recorridos por la ruta histórica de “Las Manacías”, en San José de las Matas, donde se produjo el alzamiento de Manolo Tavares Justo contra la tiranía de Trujillo; y la ruta del Tabaco, en los municipios de Tamboril y Villa González.

En San José de las Matas, llamado también Sajoma, ubicado al sur de la provincia descubrirá numerosos atractivos naturales, como los saltos de agua de los afluentes del río Yaque del Norte; el parque natural con termas de aguas calientes y el parque “La Ventana” con su popular balneario en el río Amina.

La región de San José de las Matas ofrece varios senderos entre frondosos bosques; el parque Manuel Aurelio Tavares rodeado de coches, y sus fiestas patronales celebradas en cada mes de agosto; la capilla “La Milagrosa”,



construida con troncos de pino; la iglesia San Isidro y el calvario con su famoso Cristo, al cual todos los “materos” hacen referencia.

### Sabores típicos

La cocina “cibaeña” está marcada con sabor a pueblo, con sus tradicionales lechoneras, donde podrá saborear un rico cerdo asado, acompañado de víveres, arroces o frituras. Un plato típico es la “yaroa”, que se prepara a base de plátano maduro majado o también de papas fritas rellenas de carne y queso, como ingredientes principales. Para comerse una rica yaroa o un chimi, sin importar la hora, podrá pasarse por la avenida Las Carreras, frente al Casino del hotel Matum, donde encontrará unas cuantas opciones hasta bien entrada la madrugada.

En el **“Carrito de Marchena”** podrá comer rica comida y muy variada y se encuentra en la Av. Estrella Sadhalá, ☎ 809-583-6355; **“La Casita Criolla”**, de platos típicos, en la calle Doctor Arturo Grullón #21, ☎ 809-276-3330. Restaurante **“La Parrillita”**, en la avenida Juan Pablo Duarte #162, ☎ 809-583-1925. En las afueras de la ciudad de Santiago está el restaurante **“Rancho Chito”**, en el kilómetro 12 1/2 de la Autopista Duarte, casi frente a la entrada del Aeropuerto del Cibao, ☎ 809-276-0000.

Si está en San José de las Matas deberá hacer una parada para probar sus tradicionales “panecicos” elaborados de yuca y chicharrón, como también sus ricas empanadas en restaurantes como **“El Rancho”**, en la avenida 27

de Febrero #40. Asimismo, deberá probar las delicias que preparan las casaberas, un rico casabe elaborado en burén, una especie de plancha plana fabricada de blocks o ladrillos, utilizada especialmente para elaborar el casabe, estilo propio de los primeros pobladores de las Antillas.

En las lomas de Santiago está el restaurante **“Camp David”**, en la carretera Luperón kilómetro 7 1/2, ☎ 809-276-6400, con un menú más internacional, pero con una espectacular vista hacia el valle del Cibao.

### ¿Dónde hospedarse?

Santiago cuenta con varias alternativas, tanto en la ciudad como en las afueras y en San José de las Matas. A continuación algunas opciones:

**Aloha Sol**  
Calle el Sol #50 ☎ 809-583-0950

**Hodelpa Centro Plaza**  
Calle Mella #54  
☎ 809-583-6666  
[www.hodelpa.com](http://www.hodelpa.com)

**Hodelpa Gran Almirante**  
Av. Salvador Estrella Sadhalá, Santiago  
☎ 809-580-1992  
[www.hodelpa.com](http://www.hodelpa.com)

**Hotel La Mansión**  
San José de Las Matas  
☎ 809-571-6868 y 809-679-3535

**Hotel Campo Verde**  
Carretera Principal, San José de las Matas.  
☎ 809-626-1831

## CONSTANZA

### Descubra lo nuestro

Por su frondosa naturaleza, por su agradable clima de montaña y por sus coloridos y llamativos paisajes florales, a Constanza se le conoce como el “Valle encantado del Caribe” y también como la “Suiza del Caribe”.

Cuando visite Constanza le sugerimos disfrutar de sus tradicionales fiestas patronales en honor a la Virgen de las Mercedes (eso es cada 24 de septiembre), mientras que todos los domingos de febrero también disfrutará de sus graciosos personajes carnavalescos, sobre todo “Los Montrojuelos”; así como del festival de la flor del cerezo que realiza la Asociación Japonesa al inicio de cada año, inspirado en que Constanza es uno de los pocos lugares aptos para que florezca el cerezo, por el clima y la altura.

### Para conocer mucho más sobre su historia le sugerimos visitar:

- El monumento indígena conocido como las “Piedras Letradas”, un vestigio con numerosos petroglifos.
- La ermita de la Virgen en la Carretera de Casabito, lugar considerado como una obra de arte de gran valor histórico y religioso.
- El monumento a los Héroes del 14 de Junio, que honra a los expedicionarios que vinieron al país con el fin de derrocar al dictador Rafael Leónidas Trujillo.
- El monumento a Francisco Alberto Caamaño.
- El monumento al Divino Niño, lugar que le permite al público contemplar con mayor amplitud el municipio de Constanza y disfrutar de una vista panorámica espectacular de todo el valle.

### Una nueva experiencia

Debido a sus extraordinarias condiciones naturales, Constanza es muy atractiva para los visitantes que buscan hacer ecoturismo, deportes de aventura y de montaña, como:

**Mountain Bike, Canopy:** desde el área de camping del hotel Altocerro, consiste en acti-



vidades como parapente, senderismo, paseos a caballo y en bicicleta.

**La Ciclo-Ruta:** esta le permite acceso en bicicleta a las diferentes plantaciones de cultivos que se producen en la zona, por una vía asfaltada y señalizada según los estándares internacionales, en donde usted conocerá la producción agrícola del valle y sus principales agricultores, con quienes podrá conversar sobre los tipos de cultivos, procesos y etapas, entre ellos la zanahoria, el repollo, el ajo, la papa y las diversas flores.

**Parque Nacional “Juan Bautista Pérez Rancier” (Valle Nuevo):** el punto más alto es la pirámide “Ciclópea”, que divide la provincia de San José de Ocoa de la de Constanza, lugar donde podrá acampar; también podrá acceder a la reserva científica “Ébano Verde” y al parque nacional “José del Carmen Ramírez”.

**Balneario “El Arroyazo”:** está localizado en la reserva científica “Ébano Verde”, las pequeñas cascadas provenientes del bosque forman una piscina natural con agua muy fría y muy cristalina.

**El salto de “Aguas Blancas”:** es una hermosa cascada, la más alta del país y está en el único lugar de las Antillas con vegetación alpina, rodeado de un majestuoso paisaje, donde las bajas temperaturas forman una escarcha invernal. Para quienes se inclinan por los deportes extremos pueden disfrutar de excursiones como el senderismo y el rapelling.

**Valle del Tetero:** está dentro del parque nacional “J. Armando Bermúdez”, y tiene un río que pasa muy cerca llamado “La Ballena”, el cual posee una piedra muy vieja que fue escrita por los indígenas que habitaron la zona. Es uno de los valles a mayor altura de República Dominicana.

**Las Piedras Letradas:** este nombre lo han puesto los lugareños y es uno de los monumentos naturales más importantes del país. Este vestigio de la cultura Taína es un gran santuario o templo indígena lleno de petroglifos que recrean la vida y costumbres de una civilización extinta hace más de 500 años; se descubrió en el 1851 y forma parte del patrimonio cultural indígena que se conserva en Constanza.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Visitar el monumento indígena.
- Conocer La Ermita de la Virgen.
- Hacer una excursión por Valle Nuevo.
- Nadar en las cascadas del “Salto de Aguas Blancas”.
- Explorar en el hotel Altocerro.
- Pasearse por la ciclo-ruta.
- Realizar ecoturismo y deportes de aventura como montañismo, mountain bike, four wheels y caminatas.
- Degustar los ricos dulces de la dulcería de “Doña Benza”.
- Disfrutar de una gastronomía variada y saludable provenientes de los cultivos de este municipio, como las hortalizas, las frutas y los vegetales.
- Tomarse fotos con graciosos personajes carnavalescos, como “Los Montrojuelos”.
- Conocer todos los atractivos de la reserva científica de “Ébano Verde”.

### Sabores típicos

La gastronomía de Constanza es exquisita y es muy variada además, basada en los cultivos que se producen en su valle.



En Constanza hay lugares para degustar bocados como: **"La Esquina"**, su especialidad son las tapas, ubicado en la calle Miguel Andrés Abréu, Constanza, ☎ 809-478-3823; el restaurante **"Aguas Blancas"**, con un creativo menú, donde sobresale el puré de apio, la ensalada Constanza y sus flanes de fresas, de zanahoria, chinola y coco, ubicado en la calle Rufino Espinosa No. 52, ☎ 809-539-1561; restaurante **"Alto Cerro"**, especializado en los platos típicos y también internacionales, y reconocido por sus recetas **"Oveja a la Paila"**, **"Los Perdigonos"** y **"Puré de Cepa de Apio"**, además de sus dulces distintivos como el de berenjenas y de higo, ubicado en Alto Cerro, ☎ 809-530-6192.

Si gusta de las pizzas, entonces deberá visitar **"Antojitos D'lauren"**, conocido por preparar 23 variedades de pizzas, entre ellas una de 13 ingredientes, ubicado en la calle Duarte # 17, ☎ 809-539-2554; otra opción es **"Lorenzo's Restaurante"**, en la calle General Luperón # 83, ☎ 809-539-2008 y se destaca por su rico chivo al vino, su guinea o

gallina criolla y su conejo al ajillo; mientras que la **"La Esquina GastroBar"**, es uno de los bares café más populares de Constanza, por su cerveza artesanal y sus picaderas, ubicado en la calle Miguel Andrés Abréu, ☎ 809-478-3823. En Constanza los postres artesanales son populares como el dulce de chinola en almíbar, el dulce de leche o el chacá. La dulcería **"Doña Benza"** es la parada obligada, un punto muy reconocido en la región por su amplia oferta de dulces, como los de coco, de naranja, de leche y su famosa "panela" y sus arepas, ubicado en la avenida Jiménez Moya #13, ☎ 809-924-8902.

### ¿Dónde hospedarse?

Constanza dispone de servicio de alojamiento que van desde pequeños y cómodos hoteles de montaña hasta propiedades más grandes y confortables, entre ellos: **Altocerro - Villas, Hotel & Camping** Alto Cerro, Constanza ☎ 809-539-1553 @ reservas@altocerro.com www.altocerro.com

**Villa Las Neblinas**  
Carretera de Casabito  
☎ 809-221-1753  
@ info@villaslasneblinas.com

**Villa Pajón Eco-Logde**  
Parque Nacional Valle Nuevo.  
☎ 809-334-6935  
@ reserva@villapajon.do

**Hotel Rancho Constanza**  
Colonia Kennedy #7  
☎ 809-682-2410  
@ ranchoconstanza@hotmail.com

**Hotel Vista del Valle**  
Calle Antonio María García #41  
☎ 829-801-7199

**Hotel Valle Nuevo**  
Calle José Ramón Quéliz  
☎ 809-539-1144  
@ hotelvallenuovo44@hotmail.com

**Hotel Bohío**  
Calle C. Rufino Espinosa #15  
☎ 809-539-2696



cial que tiene lugar en el Parque Duarte, que incluye desfile de carrozas con una gran variedad de flores, también cabalgatas, muestras artesanales de productos locales, de su gastronomía, y de sus más representativas expresiones artísticas y folclóricas.

Una actividad muy popular es el rally a caballo el sábado santo de cada año, que abarca un recorrido en un tiempo determinado, teniendo como punto de partida y de llegada a Rancho Baiguatate, y cuyos fondos recaudados se donan a organizaciones sociales.

### Una nueva experiencia

Jarabacoa tiene mucho que ofrecer y es ideal para vivir nuevas experiencias, entre ellas, ricos chapuzones en las aguas de sus ríos, como:

**Río Yaque del Norte:** es un curso fluvial ubicado en República Dominicana, es el río más largo del país y el segundo de toda la isla, correspondiéndole el primer lugar al río Artibonito.

**Salto de Jimenoa:** es una hermosa cascada de aguas cristalinas, la cual le hará vivir una experiencia única, un paseo a caballo o en jeep le llevará por lugares donde podrá disfrutar de la belleza del paisaje.

**La Cortina:** un balneario natural que hallará en las afueras de Jarabacoa, de camino hacia la zona de Manabao.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Visitar la montaña "La Pelona".
- Realizar deportes extremos como: parapente, trekking, cabalgatas, mountain bike, zip line, canyoning, river rafting, entre otros.
- Pararse a comer una rica arepa o torta en las conocidas "areperas".
- Avistar hermosas mariposas en el mariposario en Rancho Baiguatate.



## JARABACOA

### Descubra lo nuestro

Ha llegado a Jarabacoa? ubicada en la ruta de montaña, salpicado por ríos con exuberantes saltos de aguas, como el de Jimenoa y el de Baiguatate, y además de una agradable temperatura, es famosa por sus cultivos de fresa y de hermosas flores que la han hecho recibir el nombre de "la ciudad de la eterna primavera". Aquí hallará la reserva científica **"Ébano Verde"**, con su bosque nublado de gran biodiversidad, que hacen de esta ciudad, además, otro gran escenario para los deportes extremos y de aventura.

Es destino de importantes tradiciones, como sus fiestas patronales celebradas en honor a la Virgen del Carmen durante los primeros nueve días del mes de julio, festividad en la que se involucran las autoridades del pueblo con todos los municipes.

Otra interesante actividad que usted deberá disfrutar es su carnaval: una explosión de color, música, creatividad y alegría, que inicia con el lanzamiento de globos al aire y luego un recorrido en burros por todo el pueblo, donde los locales se disfrazan con máscaras de diablos.

Tampoco debe perderse del festival de las flores, una actividad cultural y comer-

- Realizar la ruta del café, en el sendero ecológico Los Dajaos, camino a Manabao.
- Conocer los diferentes balnearios como, el Salto de Jimenoa, La Cortina, y Las Guázaras.
- Degustar su deliciosa mermelada de fresa y galletas de tayota, solo los encontrara en Jarabacoa.

### Sabores típicos

Las arepas del "corredor arepero", subiendo la carretera La Vega-Jarabacoa es todo un atractivo de la zona. Pero, más adelante tendría que detenerse a comerse las archi-famosas costillitas a la leña y el chivo al horno del parador "Corazón de Jesús", los "panecicos" de yuca con chicharrón, el casabe, y como son abundantes sus cultivos de fresa y tayota, tendrá la oportunidad de

saborear una deliciosa mermelada de fresa o unas galletas de tayota.

Otros íconos del pueblo de Jarabacoa son los helados artesanales "Ivón", los vinos frutales "D'Johanna", los quesos "Marte", el pan de nata "Amarilis a la miel de abeja "Plan Cordillera", y los sándwiches "Moshe" de la plaza La Confluencia. En cuanto a la pastelería, están los dulces de "José Bueno", los de la "Dulcería Jarabacoa", y en el restaurante "La Tinaja" podrá saborear sus mermeladas de ajíes morrones, su dulce de coco horneado y el de coco y jengibre.

Si usted es amante de un buen café, podrá tomar el café "Monte Alto", cultivado en las montañas, y el café "La Altagracia", ambos de gran calidad.

Para degustar comida criolla o platos internacionales, tiene las opciones de los restaurantes "Alta Vista", carretera La Vega-Jarabacoa, ☎ 809-277-0290; el restaurante gourmet "Ribera Country Club", donde podrá degustar un delicioso "bacalao espiritual", se encuentra a orillas del río Jimenoa, por la carretera hacia Sabaneta, ☎ 809-365-4664.

Están además, el restaurante "Aroma de la Montaña" que, además de un buen menú, tiene el atractivo de ser el único giratorio del Caribe y con una espectacular vista desde la montaña, situado en la zona de Palo Blanco, ☎ 829-452-6879.

"La Tinaja", en la calle Independencia, entrada principal de Jarabacoa, ☎ 809-574-2311.

El parador "Corazón de Jesús", con sus suculentas costillitas de cerdo a la leña, en el km.9 carretera La Vega-Jarabacoa; "Oli Oli", también con sus costillitas, en Km. 10 y medio de la misma carretera, ☎ 809-687-0864;

"El Punto del Arte", dedicado a las empanadas, quesadillas, ceviches y

también las pastas y pizzas, calle Luis E. Gómez, ☎ 809-574-6451;

"Puchos Mofongo", ideal para saborear los mofongos en toda su variedad, en la avenida La Confluencia #1, ☎ 809-574-6599.

### ¿Dónde hospedarse?

La oferta es mucha y bien variada, desde villas particulares hasta ranchos y hoteles de montaña con gran calidad y todas las comodidades:

#### Rancho Baiguatè

La Joya, carretera Jarabacoa-Constanza ☎ 809-574-4940  
www.ranchobaiguatè.com

#### Hotel Gran Jimenoa

Av. La Confluencia, Los Corralitos, Jarabacoa ☎ 809-574-6304  
www.granjimenoahotel.com

#### Rancho La Aurora

Mata de Plátano, carretera al Salto de Jimenoa ☎ 809-365-9131  
www.rancholaaurora.com.do

#### Jarabacoa River Club

Kilómetro 4, Pinar Quemado. ☎ 809-574-2456  
www.riverclubjarabacoa.com

#### Jarabacoa Mountain Hostel

Calle de los Pintores 2, Jarabacoa ☎ 809-574-6117  
www.jarabacoahostel.com

#### Hotel Brisas del Yaque

Av. Luperón, Jarabacoa ☎ 809-574-4490

#### Rancho Las Guázaras

Carretera Las Guázaras, Jarabacoa ☎ 829-630-4386  
www.mijarabacoa.com

#### Casa Tranquila

Carretera al Salto de Jimenoa, Km.4 ☎ 8019-918-4065 / 849-816-7769  
www.casatranquila.com.do



Teleférico  
Puerto Plata cable car



Experiencia  
única en  
el Caribe



Teleférico Puerto Plata



Tel. 809 970 0501

www.telefericopuertoplata.com

# REGIÓN NORTE



## PUERTO PLATA

### Descubra lo nuestro

Puerto Plata, destino con una gran riqueza cultural. Su riqueza se refleja en sus monumentos históricos, sus casas victorianas y en sus costumbres bohemias y el carácter de su gente, sin olvidar las gestas patrióticas que allí se produjeron.

En Puerto Plata disfrutará de sus fiestas patronales, las de San Felipe Apóstol, patrón de la ciudad cabecera y que tiene lugar entre finales de abril e inicios de mayo; las fiestas del paraje "Los Cafeses" y las del municipio de Imbert, en honor a Nuestra Señora de Las Mercedes. Otra tradición es su carnaval, una colorida y alegre manifestación cultural que constituye una de las mejores expresiones de su género en República Dominicana, cuyo personaje central son "Los Taimáscaros".

Para conocer mucho más sobre la también llamada "Novia del Atlántico", conozca estos lugares de interés histórico y cultural:

**La Isabela:** aquí se asentaron los primeros conquistadores españoles, fundando el Nuevo Mundo (América) en 1494. Fue una mezcla

de puerto, astillero, aduana y almacén. En la actualidad sus ruinas constituyen un parque arqueológico.

**Fortaleza San Felipe:** fue construida durante el siglo XVI como protección contra los ataques de piratas y corsarios. Se encuentra en la punta del malecón que rodea la costa, y en la actualidad es un museo.

**Museo Fortaleza General Gregorio Luperón:** cuenta la historia del general Gregorio Luperón, figura clave en la gesta para restablecer la independencia del país frente a España en 1865. Se encuentra en la calle 12 de Julio, ciudad de Puerto Plata.

**Museo Judío, en Sosúa:** es un recinto para conocer sobre los europeos que huyeron de la Europa Nazi y comenzaron una nueva vida como ganaderos y agricultores. Está en la calle Doctor Alejo Martínez.

**Catedral San Felipe Apóstol:** es un impresionante templo de estilo victoriano perfectamente bien conservado. Está ubicado en la Plaza Independencia (también llamado Parque Duarte).

**El Templo la Américas:** bautizado como Santuario Jesucristo Evangelizador

**Artesanía y compras:** si desea comprar joyas y souvenirs deberá visitar el Museo del Ámbar, sabiendo que se encuentra en un destino que posee los yacimientos donde se produce esta resina. También visite el mercado de artes y artesanía y recorrer en el centro de la ciudad sus pequeñas tiendas.

### Una nueva experiencia

Es un gran destino para recrearse en un ambiente totalmente natural, con paseos a caballo, en motocicletas, jeeps, botes, lanchas, catamaranes, 4-wheels, kayaks y paseos en motos acuáticas. Asimismo, buceo para la observación de corales y la fauna marina, hacer pesca submarina, practicar surf o kiteboarding en Cabarete. Le sugerimos no dejar de visitar los siguientes lugares:

**Los 27 Charcos de Damajagua:** una verdadera maravilla de la naturaleza ubicada en el municipio de Imbert. Son 27 charcos que descienden en cascadas donde cada uno cuenta con atracciones propias que lo hacen ideales para el ecoturismo y son gestionados por los moradores de la comunidad de "Los Llanos de Pérez", quienes se integraron en un proyecto para

hacerlo sostenible y que recibe un promedio de más de 300 personas al día.

**Las Cuevas del Choco, en Cabarete:** además de sus espectaculares playas y el encanto del pueblo de Cabarete, esta localidad cuenta con una excepcional obra de arte de la naturaleza, formada hace millones de años y conocidas también como "Cuevas de Cabarete", ubicadas dentro del parque nacional "El Choco".

**Loma Isabel de Torres:** es un monumento natural y área protegida en cuya cumbre esta la estatua gigante del "Cristo de la Libertad" para darle la bienvenida. Su principal atractivo es el paseo en su famoso teleférico, en cuyo trayecto podrá disfrutar de vistas espectaculares de la ciudad de Puerto Plata y de la bahía. El sendero de 4 kilómetros en un denso bosque tropical que conduce hacia la cima de la montaña es parte de sus atractivos donde se observan más de 37 tipos de aves, de las cuales 13 solo pueden ser vistas en República Dominicana.

**Playa Cabarete:** es una localidad conocida por su turismo y sus playas y es muy popular por sus competencias profesionales de kitesurf y windsurf, ya que está dentro de las diez mejores playas del mundo para los deportes acuáticos y de viento. Además, podrá disfrutar de sus dos lagunas, de su reconocido festival anual de jazz y de su ambiente relajado con todos sus bares y restaurantes ubicados en la misma orilla de la playa que en las noches se convierten en el lugar de recreación de los más desenfadados.

**El santuario de mamíferos marinos de Estero Hondo:** es un área protegida de 48.36 kilómetros cuadrados de territorio marino-terrestre y el segundo lugar en el país donde habita el manatí (*trichetus manatus*), y está rodeado de la mayor extensión de manglares.

**Ocean World Adventure Park:** es el mayor parque acuático del país, donde podrá nadar con los delfines, ubicado en Cofresí y donde además podrá vivir una experiencia con mantarrayas y tiburones, ver un espectáculo de leones marinos y realizar en familia interesantes actividades.



**Malecón de Puerto Plata:** es un hermoso paseo marítimo que cuenta con carriles para bicicletas y se extiende desde la Fortaleza San Felipe, por el oeste, hasta la playa Long Beach, al este, bordeando el océano Atlántico.

**El centro de Puerto Plata:** incluye un recorrido por el centro de la ciudad y observe el encanto inconfundible de las casas de estilo neoclásico y victoriano de finales del siglo XIX, las cuales albergan actualmente tiendas, bares y restaurantes.

**Museo del Ámbar:** ubicado en una mansión de estilo neoclásico, en la calle Duarte, se encuentra este museo que debe visitar para apreciar la belleza de esta resina que es altamente energética y por eso es usado como amuleto por muchas personas para curar el “mal de ojo” (males que se transmiten con la mirada).

Puerto Plata es llamado también “costa del ámbar” por ser la mayor productora del mundo

y con las piedras de mayor belleza, por la cantidad de fósiles, como lagartos, escorpiones, ciempiés, avispas y escarabajos que podrá observar al visitar el museo. Hay restos fosilizados que datan de 15 a 20 millones de años, siendo uno de ellos utilizado en la filmación de la película “Parque Jurásico”, de Steven Spielberg.

**Ruta del Cacao:** el municipio de Altamira es la zona chocolatera por excelencia del país, convirtiéndolo en el líder en producción de cacao orgánico de alta calidad, por su textura y sabor especial. Además, podrá apreciar las costumbres y la deliciosa comida típica de Altamira; pero, lo importante es que usted viva la experiencia de caminar entre las plantaciones de cacao, extraer los granos de cacao ponerlo a fermentar y secar, y así preparar su propio chocolate.

**Playa Dorada Golf Club:** si es conocedor y amante del golf le sugerimos una escapadita con sus palos a este campo, de 18 hoyos par 72, diseñado por Robert Trent Jones Sr. reconocido por sus impresionantes vistas hacia la montaña Isabel de Torres, por sus árboles de caoba, los majestuosos flamboyanes y sus palmeras cincuentenarias.

**Cayo Arena (o Cayo Paraiso):** es un islote ubicado próximo a Punta Rucia, frente a las costas de Puerto Plata, con una incalculable belleza y una naturaleza intacta de arenas blancas y aguas cristalinas. En sus arrecifes de coral podrá practicar snorkeling, además de contemplar la hermosa fauna marina.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Ir al monumento natural “Lagunas de Cabarete” y “Goleta”, donde abundan lagunas y cuevas.
- Participe del Sendero del Café y la Ruta del Ámbar.
- Realice una excursión a la “Laguna Azul”, desde Puerto Plata. Explore la ciudad de Gaspar Hernández y visite una plantación donde se cultivan y cosechan productos como plátano, cacao, café y mango.



- Visite la fábrica de Ron Brugal, donde conocerá el proceso de destilación y el embotellado, incluyendo como convertir la caña de azúcar en el famoso ron.

- Disfrute de un día de arena y mar a bordo de un catamarán y donde podrá practicar esnórquel, natación o tomar el sol en dos playas vírgenes: Punta Rusia y Cayo Paraiso.

- Practique esnórquel en las aguas cristalinas de la laguna que rodea Cayo Paraiso mientras visita este paraje natural explore el arrecife de coral en las aguas azul turquesa del Caribe.

- Haga un safari al “Chocal”, donde mujeres de un pequeño poblado elaboran diferentes productos de excelente calidad a partir del cacao orgánico cultivado por ellos mismos.

### Sabores típicos

La gastronomía de Puerto Plata está muy arraigada a lo que ofrecen sus campos y el

mar. Aquí los pescados y mariscos son seleccionados y preparados al gusto del más exigente comensal, así como lo es “la bandera”, el plato emblemático de los dominicanos (arroz blanco, habichuela roja, carne guisada y ensalada verde). También arroz con auyama o “locro de pava”, y los succulentos guisos como el caldo de rabo de vaca y el sancocho de habichuelas.

Los frutos de su tierra son bien aprovechados. Compruébelo con la producción de cacao en Altamira y saborear un rico chocolate; o si visita a Imbert, cuna del queso “Geo”, una tradición familiar, un rico queso holandés que se produce en la zona; o si prueba los populares dulces de frutas en almíbar y leche y los bombones de “melao”, que son parte de la historia que escriben desde hace más de 100 años familia que artesanalmente trabajan con el “guarapo de caña”.

Para probar algunas de estas delicias le recomendamos visitar los restaurantes siguientes:

“Los Tres Cocos”, ubicado en La Roca, Cofresí. ☎ 809-970-7627, su especialidad es la comida gourmet.

“El Manguito”, carretera Luperón #49. ☎ 809-320-1025, especialidad en mariscos.

“Coco Rico”, carretera principal de Cabarete. Especialidades en pollo.

“Parada Maimón”, carretera Puerto Plata-Santiago. ☎ 809-374-5806

“Tío Pan”, calle José A. Puig #28, Torre Alta, ☎ 809-261-0787

### ¿Dónde hospedarse?

Por ser uno de los principales destinos turísticos las alternativas son muchas y variadas; pero hay dos propuestas que le invitamos a conocer para una estadía fuera de lo común:

**Tubagua Plantation Ecovillage:** ubicado en ruta panorámica Puerto Plata - Santiago, en la Cordillera Septentrional. Es un ecolodge orientado a las prácticas del ecoturismo, hacer

senderismo por las rutas del café y del ámbar, tomar baños de barro y avistar las aves. Ofrece espectaculares vistas panorámicas a una altura 1,000 pies sobre nivel del mar. [www.tubagua.com](http://www.tubagua.com)

**Natura Cabana Boutique Hotel & Spa:** hotel ecológico situado en la naturaleza tropical de Cabarete, se destaca su arquitectura y decoración, ideal para descansar y para disfrutar de la naturaleza que le rodea. Dirección: carretera Sosúa-Cabarete ☎ 809-571-1507



## MONTECRISTI

### Descubra lo nuestro

Montecristi es la capital de “la línea”, como los dominicanos nombran a esa región en el noroeste del país, colindante con Haití.

Es rica en tradiciones culturales así como también en su gastronomía donde el plato tradicional, en base a la carne de chivo guisada, es muy famoso porque se dice que los chivos de la región comen abundantes vegetales, en especial el orégano que se encuentra de manera natural y, por ende, los dominicanos dicen que el chivo ya viene sazonado “de fábrica”. También podrá comerse un chivo al horno, o sino frito o con coco.

Aproveche su estadía en Montecristi para cruzar al vecino país de Haití y visitar “La Citadelle” (La Ciudadela), con su fortaleza, una de las más grandes del continente, declarada como patrimonio de la humanidad por la UNESCO. Es un viaje de un día, cruzando la frontera y de allí en 1 hora llegará a su destino.

En Montecristi disfrute de su carnaval, en febrero de cada año, y ría a carcajadas con los personajes, los populares “Toros” y “Civiles”; o si la visita en el mes de mayo, entonces, disfrute de la alegría sin igual en sus fiestas patronales.

No deje de caminar por las famosas salinas y el Centro de Interpretación de la Sal, donde conocerá sobre cómo se obtiene sal marina en forma artesanal a partir de la cristalización del agua de mar.

### Para conocer mucho más sobre su historia y folklor le sugerimos visitar:

- El museo José Martí - Máximo Gómez, lugar donde se firmó el Manifiesto de Cuba.
- El cementerio de Montecristi, donde descansan los restos de los héroes de la Restauración, y aprecie el arte de sus panteones, por ejemplo, la tumba de doña Emilia Jiménez, construida en mármol.
- La villa Doña Emilia, y admire en su interior la galería de fotos de la época que reflejan el esplendor del viejo Montecristi.



- El centro histórico y la arquitectura de sus casas.
- El reloj de Montecristi, famosa estructura en hierro construida en Francia por el relojero Jean Paul Garnier en 1895. El reloj todavía funciona de maravillas.
- La parroquia de Montecristi, que en su interior tiene hermosos retablos en caoba.

### Una nueva experiencia

Cuando visite San Fernando de Montecristi usted se podría sumergir en lugares de contacto directo con la naturaleza, por lo que le recomendamos explorar:

**El sendero del Morro Chiquito:** consiste en una caminata suave de 20 minutos, donde irá en ascenso hacia el morro y allí podrá contemplar un hermoso atardecer, tomar fotos y ver la isla Cabra (El cayito), desde el parque nacional con el mismo nombre.

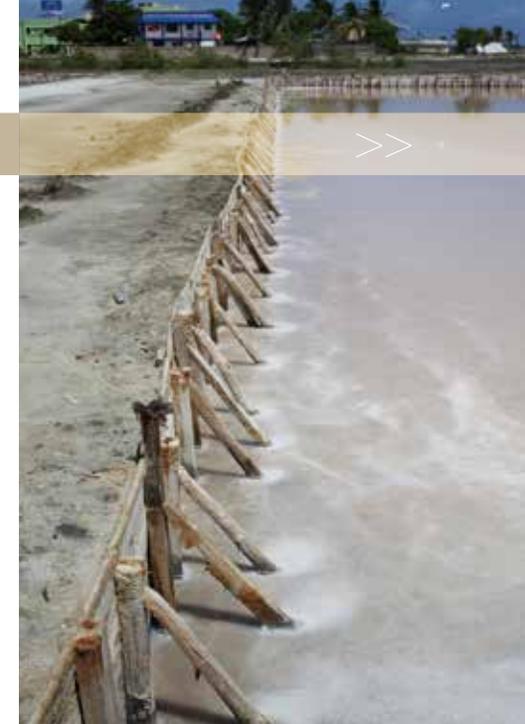
**El sendero accesible del Centro de Interpretación de la Sal:** es único en su tipo, con estructuras de madera de más de un siglo de antigüedad y con una ruta accesible sobre pilotes y madera y una torre para observación de las aves que cada día buscan sus alimentos en las salinas y los manglares. Una visita muy interesante!

**Cayos “Los siete hermanos”:** toda una aventura en altamar para llegar hasta los 7 islotes localizados a 12 millas de las costas de Montecristi. Es un gran refugio de aves migratorias y único lugar donde anidan los “bubies”. Bellísimas las playas en los cayos!

**Los caños** (o esteros con bosques de manglares): es un lugar ideal para hacer kayak, pasear en bote, avistar aves y disfrutar del área donde reposa el 40% de manglares del país y también es puerta de entrada a una piscina natural con arena que al granularse toma la forma de hojuelas de avena y es usada para masajes.

**Isla Cabra (o El Cayito):** es una islita ubicada frente a las costas de la ciudad con playas de poca profundidad, muy aptas para la familia. Si coordina una visita con tiempo, podría disfrutar de un pasadía con un buffet y podría contemplar las salinas más antiguas de la provincia.

**Playa la Granja:** es una playa virgen de fuerte oleaje y mucho viento localizada detrás del Morro, ideal para practicar kitesurf y windsurf. Podrá acceder en vehículo fácilmente.



Fotos: Cortesía de la Arq. Francis Santana Montalvo



**Playa el Morro cerca de Bajadero:** situada en el parque nacional El Morro, de fuertes oleajes y vientos que son ideales para kitesurf y windsurf. Puede acceder en su vehículo por el área conocida como “Bajadero”.

**Playa Buen Hombre:** es conocida por ser un poblado de pescadores, donde podrá degustar de una rica gastronomía elaborada con ingredientes frescos como mariscos y pescados. Partiendo de allí podrá visitar en bote el famoso islote de arenas blanca, Cayo Arena.

**Laguna Saladilla:** es un área protegida ubicada en la carretera hacia Dajabón que constituye un remanso de agua donde tendrá la oportunidad de pasear en bote, prac-

ticar kayak y observar aves. Es un lugar donde quedan las últimas poblaciones del árbol de “Campeche”. Podrá acceder en vehículo.

### Para vivir inolvidables experiencias no deje de:

- Hacer la excursión en bote hacia Isla Cabra con Soraya & Leonardo Tours, a los cuales puede contactar en el cel.: 809-961-6343 y 829-221-0453
- Participar en la excursión a los cayos “Los Siete Hermanos”.
- Visitar el Centro de Interpretación de la sal.
- Caminar el sendero del Morro al atardecer y tomarse un vino al llegar a la cima.
- Comer chivo guisado picante en los

restaurantes criollos de la carretera.

- Bucear o hacer esnorquel en los corales de Montecristi.
- Caminar descalzo a orillas de las playas de Montecristi.
- Tomar fotos panorámicas



Para unas deliciosas empanaditas de chivo acompañadas con un mojito vaya al restaurante del hotel El Morro, ubicado en la carretera El Morro, ☎ 849-886-1605; o el restaurante “Lilo”, calle Juan de la Cruz Álvarez #27, ☎ 809-579-3333.

Si es amante de los mariscos y pescados o de la comida criolla, en la carretera a la playa “Juan de Bolaños” están el “Coco Mar”, ☎ 809-579-3354 y el restaurante del hotel Marina del Mar, ☎ 809-579-2134. O también puede llegarse al restaurante “Doña Ana”, en el centro de Montecristi.

No salga de este pueblo sin adquirir o saborear el queso artesanal “Ureña”, la miel fronteriza y el licor de frutas y, mucho menos, sin llevarse una hermosa artesanía de caracoles.

### ¿Dónde hospedarse?

Montecristi dispone de varias opciones para su alojamiento como:

#### Hotel Cayo Arena.

Costa Verde. ☎ 809-579-3145.  
@ info@cayoarena.com

#### Hotel El Morro.

Carretera El Morro.

del océano Atlántico desde la fortaleza de Montecristi.

- Conocer el mercado binacional en Dajabón (a 30 minutos de Montecristi).
- Hacer el tour del banano (Montecristi es el productor número uno a nivel mundial de banano orgánico).
- Si desea colaborar en acciones de bien social, visite el orfanato o la Fundación Madre Teresa y así contribuye con estas instituciones caritativas.
- Disfrutar de los aeroplanos que visitan en “Fly ins” anualmente el Aeropuerto Osvaldo Virgil de Montecristi: es un espectáculo hermoso!

### Sabores típicos

Montecristi es famosa por el sabor de su cocina, en especial por su “chivo liniero”, el más emblemático plato de este destino. Para comer un rico chivo al horno o picante pregunte por el restaurante “Kevin Chivo”; no se arrepentirá!

☎ 849-886-1605.

@ reservations@elmorro.com.do

#### Hotel Marbella.

Carretera El Morro. ☎ 809-579-2317  
@ grupoverrod@hotmail.com

#### Hotel Marina del Mar.

Av. del Morro, playa Juan de Bolaños.  
☎ 809-579-2134.  
@ marinadelmarhotel@hotmail.com

#### El Cayito Beach Resort.

Playa Costa Verde, Paseo de los Pescadores #11. ☎ 809-579-3120.  
@ reservas@elcayito.com

te franceses, de las islas inglesas del Caribe y de Estados Unidos, marcando una influencia que se refleja en el idioma, donde muchos, además del español, hablan inglés y francés.

También en las costumbres y en la religión



existe esa diversidad que podría comprobar al visitar la iglesia San Peter, mejor conocida como “La Chorchá”, símbolo religioso de la ciudad de Santa Bárbara de Samaná. El nombre de “La Chorchá” proviene del inglés por “church”, y la iglesia llegó por piezas hasta Samaná y en barco desde Inglaterra y finalmente ensamblada en 1901, de estilo victoriano, como la mayoría de las edificaciones de Samaná. En el templo el culto a veces es iniciado en inglés y terminado en español.

En “la Chorchá” es ya una tradición celebrar la “fiesta de la cosecha”, dando gracias a Dios por los frutos cosechados en la labor agrícola, y ella incluye una procesión por las calles y termina con una ceremonia en la que colocan parte de la cosecha en su altar mayor. Pero, lo interesante es al día siguiente cuando algunos de los productos son colgados de los bordes superiores de las ventanas y las puertas de la iglesia, son vendidos y el dinero recaudado es destinado a obras de bien social y a actividades religiosas.

Las fiestas patronales de la provincia se celebran el 4 diciembre de cada año, en honor a su patrona Santa Bárbara, se caracteriza por su baile más popular, y más antiguo del país: el “bamboulé”, una danza en pareja con alto contenido erótico.

### Una nueva experiencia

Samaná está en una península de una belleza exuberante, de una tierra fértil y playas

paradisíacas de fina arena blanca y aguas intensamente azules, con muchos atractivos como saltos, bosques, cayos, cabos, cuevas, cocotales y palmeras, que describen un maravilloso paisaje tropical que le invitamos a apreciar en su totalidad.

Son muchas y variadas las opciones que ofrece Samaná que esperamos que el tiempo sea suficiente para que llegue, sea en yate o catamarán, al famoso Cayo Levantado, un islote perteneciente a la bahía de Samaná de apenas 1 Km. de extensión, ideal para dar un largo paseo o practicar jogging o bañarse en sus playas.

Playas como **Las Terrenas, Portillo, Cosón, Playa Bonita, Las Galeras, Puerto Escondido, Playa Rincón, El Limón, Anadel**, no las encontrará tan fácilmente en ningún otro lugar en el planeta en tan poco espacio. Además, las áreas protegidas como los parques nacionales de **Los Haitises** y de **Cabo Cabrón**, los monumentos naturales **Cabo Samaná** y el **Salto del Limón** son lugares donde usted podrá realizar una gran variedad de excursiones y practicar deportes de aventura.

La excursión turística más representativa en Samaná es el de la observación de las ballenas jorobadas entre los meses de enero a abril, fecha cuando estos cetáceos vienen a las cálidas aguas del océano Atlántico para aparearse. Otra actividad que podrá realizar es el buceo, ya que la península de Samaná está formada por una línea costera de roca con al-



**Para vivir inolvidables experiencias no deje de:**

- Visitar la iglesia San Peter, mejor conocida como "La Chorchá".
- En febrero viva la experiencia de su peculiar carnaval.
- Visita a Cayo Levantado un islote perteneciente a la bahía de Samaná, donde podrá bañarse en las aguas que le bordean.
- Conocer sus playas Las Terrenas, Portillo, Cosón, Playa Bonita, Las Galeras, Puerto Escondido, Playa Rincón, El Limón y Anadel.
- Hacer la excursión turística más representativa y que usted no deberá perderse, que es la observación de ballenas jorobadas entre los meses de enero a abril.
- Practicar buceo, ya que la península de Samaná está formada por una línea costera de roca con altos acantilados y hermosos paisajes marinos.
- Ir al Museo de Barcos Hundidos que cuenta con exposiciones de objetos recuperados de antiguos naufragios.

tos acantilados y hermosos paisajes marinos.

Otros lugares de interés son el  **río Palmarito**  y su deslumbrante cascada  **Salto de Palmarito**  y el  **río Limón** , que también tiene una impresionante cascada en la parte alta, en las montañas, que lleva el nombre de  **Salto de la Cola del Indio** .

Una visita obligada es el  **museo de barcos hundidos**  que cuenta con exposiciones de objetos recuperados de antiguos naufragios y realizar tour a las diferentes cuevas marinas de la zona.

Y para diversión y buena comida, no se olvide pasar por  **Las Terrenas** , con su oferta de restaurantes, bares y su interesante vida nocturna.

Por su vocación mayormente turística hay varios restaurantes a recomendarle: el  **"El Timón"**, menú de comida internacional y platos típicos de pescados y mariscos, en la avenida La Marina #3, ☎ 809-538-3970. El  **"Típico Rubí"**, con una propuesta de frutos del mar elaborados a la parrilla, en Playa Rincón, ☎ 829-380-7295; y  **"Parada Manzana"**, es de comida típica servida en una enramada o bo-

hío, ubicado en la carretera principal El Limón, ☎ 829-931-6964.

En Samaná también se hornean unos panes y unas arepas al estilo inglés que podrá comprar en  **"D'Vieja Pan"**, ubicado en la carretera de Samaná-Las Galeras, ☎ 829-664-1200, quienes mantienen la tradición de varias generaciones de preparar un pan de yautía, una de sus especialida-

des; también los Johnny cakes, mejor conocidos por los dominicanos como "yaniqueques", panes de batata, de yuca, de maíz, y el pan inglés, además de quipes, coconetes, niños envueltos (enrollado de repollo con arroz y carne) y pastelitos.

**¿Dónde hospedarse?**

Samaná cuenta con varias propuestas de hoteles y resorts, entre ellos, ofreciendo

distintos tipos de alojamiento, que van desde el estilo convencional hasta los ecológicos, como los siguientes:

**Hotel The Bannister**  
Carretera Sánchez-Samaná KM. 5  
☎ 809-503-6363  
www.thebannisterhotel.com

**The Peninsula House**  
Las Terrenas, Samaná.  
☎ 809-962 7447  
www.thepeninsulahouse.com

**Clave Verde Ecolodge**  
Calle Luna, La Barbacoa, Las Terrenas  
☎ 809-802-1146  
www.claveverde.com

**Hotel Bahía las Ballenas**  
Playa Bonita, Las Terrenas  
☎ 829-756-2253

**Grand Paradise Beach Resort**  
Las Galeras  
☎ 809-562-7475  
www.amhsamarina.com

**Villa La Plantación**  
Calle 'A', Las Galeras, Samaná.  
☎ 809-538-0079  
www.villalaplantacion.com

**Xeliter Vista Mare**  
Carretera Samaná-Las Galeras  
☎ 809-538-2051  
www.xeliter.com

**Hotel Playa Colibrí**  
Calle Francisco Alberto Caamaño  
Deñó, Las Terrenas  
☎ 809-240-6434

**Hotel La Tortuga**  
Av. Italia 10, Las Terrenas  
☎ 809-240-6566

**La Dolce Vita Residence**  
Calle 27 de Febrero, Las Terrenas  
809-240-5069

**Villas Las Palmas al Mar**  
Calle 27 de Febrero, Las Terrenas  
☎ 809-240-6292

Feel Alive.  V COLLECTION



 VCollectionResorts  V\_Collection\_Resorts

TODO TENTADOR.  
TODO INCLUIDO.  
TODO PARA TI.

Siente el ritmo de las olas, el toque suave de la brisa y la simplicidad, que es totalmente V. Haz encontrado la mejor escapada romántica en un ambiente chic, solo para adultos.

V Collection, los nuevos hoteles SOLO PARA ADULTOS de Viva Wyndham | www.vcollectionresorts.com

Viva Wyndham V Samaná en Samaná - Viva Wyndham V Heavens en Puerto Plata, República Dominicana

# MONTE PLATA



## MONTE PLATA

### Descubra lo nuestro

Una de las provincias del país más ricas en recursos naturales que la han hecho dueña del distintivo "Provincia Esmeralda". Cuenta con un gran potencial por sus interesantes expresiones culturales algunas inspiradas en el estilo de vida de nuestros primeros pobladores, los Taínos.

En sus municipios, podrá disfrutar ampliamente de sus tradiciones como en Bayaguana donde se encuentra el centro de peregrinación más importante del país: el santuario del Cristo de Bayaguana donde a inicios de cada año se hace una ofrenda de los mejores toros se llevan al templo Santo Cristo de los Milagros. Una parada obligada es a la histórica Iglesia de Boyá, construcción que data de 400 años, lugar del bautizo del presidente monseñor Arturo de Meriño.

En Monte Plata comprobará que las cabalgatas son las mejores demostraciones del espíritu festivo de su gente. En Yamasá podrá visitando el taller de artesanías taínas de "Los Hermanos Guillén", piezas inspiradas en la

cultura indígena que han logrado revivir a través de réplicas de dioses y de figuras de devoción de los primeros pobladores. También, el culto de San Antonio Negro, uno de las principales expresiones folclóricas religiosas de la isla; mientras que en Hato Viejo están Las Salveras, cantoras de salves, con su baile "Baporeo", también los paleros, soneros, decimeros y serenateros, entre otros.

### Una nueva experiencia

Monte Plata está considerado como la primera reserva indígena de la isla, mientras que Boyá fue el último reducto aborigen del país, lugar que sirvió de refugio al cacique Enriquillo y a su esposa Mencía. La provincia ofrece lugares ideales para realizar turismo alternativo, aquí algunas opciones:

**Iglesia del Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana:** un templo dedicado al patrón San Juan Bautista, uno de los principales atractivos de la provincia esmeralda. En 1919, fue declarado patrimonio nacional por la Oficina de Patrimonio Cultural, y en el 2000 recibió la categoría de Centro de Peregrinación por decreto del Papa Benedicto

**XVI.Santuario "Virgen de Agua Santa":** construido en ladrillo y adobe, estilo propio de los demás edificaciones y monumentos de su género en América. La iglesia se encuentra en la comunidad de Boyá, erigida luego de la desaparición de los últimos indígenas de la zona. Se dice que muchos de esos indígenas, entre ellos la cacica Mencía, esposa de Enriquillo, fueron sepultados debajo de este templo.

**Comunidad rural Mamá Tingó:** aquí se observará la loma "Los Siete Picos" donde nacen los ríos Ozama, Yabacabo, Comate, Yamasá, Mijo, Boyá, Sabita, Isabela, El Capá, Verde, Máyiga y Guanuma, cada uno de ellos irresistibles a que usted pueda darse un rico baño. El nombre de "Mamá Tingó" es el apodo de la señora Florinda Soriano Muñoz, activista y defensora de los derechos del campesino; también existe una plaza en su honor, a la entrada de la provincia.

**Salto de Socoa:** enclavado, o podemos decir casi escondido, entre montañas del municipio de Bayaguana, de aguas frías y remanso de paz entre el cantar de las aves y el verdor de las montañas, en una de las más importantes reservas naturales: Los Haitises.

**Salto de la Sabana:** un buen lugar para quienes desean de más tiempo para disfrutar del ecoturismo. Es un complejo ecoturístico en la comunidad de Sabana del Estado, a 16 Km del pueblo de Bayaguana. El lugar motiva a disfrutar de la naturaleza y todo lo que ofrece sus alrededores, además de que sus 7 saltos son dignos de ver, son es un deleite para tu vista y oídos. Si llega a visitarlos recuerde que existen algunas restricciones, por motivos de su seguridad y la de sus acompañantes, pero cuenta que disponen de cabañas amuebladas con su baño y servicio permanente de energía eléctrica, agua potable y seguridad.

**Salto Alto:** es una piscina impresionante, este balneario ya se ha convertido en un

centro turístico, con dos cabañas con capacidad para cinco y siete personas.

**Parque de la Biodiversidad:** disfrutara de una interesante flora y fauna, que incluye el corredor del parque nacional "Los Haitises", las montañas de la sierra de Yamasá, la ruta del cacao y el taller de cerámica taína de los hermanos Guillén.

**Hacienda Don Hilario:** es todo un tesoro escondido en la comunidad de Gina, municipio de Yamasá, con sus fincas de cacao orgánico de calidad mundial, muy preciada en los mercados europeos. Los locales elaboran una golosina que llaman "bollos". Por el sendero agroforestal podrá conocer el estilo de vida de una típica familia del campo dominicano visitando lo que llaman "Casa Memoria" y desde allí hacer un recorrido unas dos horas atravesando las plantaciones de cacao y de frutas y tubérculos como yuca, piña, zapote, caña, pomelo, limón dulce, naranjas, entre otros. Asimismo, hay criaderos de aves, especialmente pavos. Un chapuzón en pequeños ríos que descienden de la montaña y degustar sabrosa comida criolla son parte de explorar este sendero.

**Bloque de productores de cacao #2:** este sendero agro turístico es líder de exportación de cacao orgánico.





na, en la localidad de Valle Grande, desde donde nacen varios arroyos de otras cuevas que forman el caudal de los ríos Comatillo y Comate. Se extiende por un poco más de 500 metros, con zonas altas que llegan hasta los 25 metros, aunque en la parte del “salón de las golondrinas”, el techo está a unos 40 metros del suelo.

**EcoClub:** es un club, un rancho ecológico, que invita al descanso y también a la diversión. Cuenta con un lago artificial atravesado por una tirolina (cable o canopy) de casi 100 metros de largo y 30 pies de altura, kayak, pared de escalar, puentes colgantes, una pista de obstáculos terrestres, laberintos, péndulos y visitas a Salto Alto, a la cueva de Chepa y a las lomas Managua y Pan de Azúcar. También talleres de supervivencia, caminatas, observación de estrellas, recogida de frutos y ordeño de vacas.

**Campo Aventura:** surgió como un campamento de verano que se ha convertido en un centro ecológico que también brinda sus hermosos paisajes y facilidades para la celebración de diversos eventos. En los campamentos de verano, los niños les sacan partido a todas las actividades y deportes programados para ellos, como rappel, tirolina, kayak, modelaje, exhibiciones de talento, visitas a la cueva de Chepa y a la loma Managua.

**Don Sergio:** es un parque de folklore y aventura que conjuga, en un área de aprox. 630 metros cuadrados (260 tareas), las manifestaciones culturales de la zona con los atractivos eco-turísticos y las formaciones naturales que deja a su paso el río Boyá, específicamente a unos tres kilómetros de su nacimiento. Además, cabalgatas coordinadas con la co-



**El tour del cacao del bloque 18, de Conacado:** un tour sostenible que impacta a la comunidad, así como el tour del chocolate y arcilla.

**“Los Dioses Tainos”:** incluye conocer los yacimientos de arcillas y las técnicas de cómo se fabrican distintas piezas; visitar la fábrica de tabaco artesanal “Managua Cigars”, en Bayaguana, la cual elabora tabacos personalizados.

**Los Hermanos Guillén:** un taller de fabricación de réplicas indígenas siguiendo la cultura tradicional de los Tainos, y donde todos los años celebran el día de San Antonio.

**La Cueva de Chepa:** se encuentra en el municipio Bayagua-

munidad de Monte Plata, cuyos habitantes pondrán a disposición del proyecto los caballos y éste ofrecerá las facilidades para los paseos.

**Para vivir inolvidables experiencias no deje de:**

- Ir de gira al popular balneario de Comate y recorrerlo en kayak.
- Centro Sierra de Agua.
- Centro eco-turístico El Edén.
- Visitar la granja de avestruz.
- Sabana Grande de Boyá y el Salto de Socoa, entre otros atractivos.
- Disfrutar del balneario Santa Cruz y el salto del río “Las dos bocas del Guanito”.
- El campo recreativo Valle Feliz, con su relajante piscina natural.

**Sabores típicos**

La gastronomía de Monte Plata es igualmente cocina criolla, pero entre sus platos más famosos encontrará el cerdo al “Bulcán”: asado al calor de la leña, tal como lo elaboraban los piratas de siglos XVI al XVIII y cuyo tiempo de cocción toma unas 7 a 8 horas.



En la provincia se impone el tradicional plato “la bandera” (arroz, habichuelas y carne); sin embargo, también encontrará un rico ternero asado acompañado de víveres como yuca, guineitos verdes, o sino con moro de gandules verdes y ensalada.

El suelo fértil de la provincia permite que una variedad de frutas pueda cultivarse prácticamente silvestres, como la caña, piña, chinola (fruta de la pasión), mango y el aguacate. De los víveres, la yuca y la yautía son de las mejores del país.

Le recomendamos como parada obligatoria que se pase por el “Comedor Johana”, en Ymasá, y pruebe “la bandera dominicana”, con sus ricas habichuelas, y ni que decir del sabroso mondongo, cocido o el chivo. Mientras que un chicharrón a pedir de boca lo podrá comprar en “Las Abejas” donde además puede tomarse una “mamajuana” muy diferente a la tradicional.

El restaurante **“El Toro”** sirve comidas a su gusto, en la calle Duarte #14, ☎ 809-551-6568;

**“Las Acacias”**, en la calle Gastón F. Deline, ☎ 809-525-1476;  
**“TerrAqua”** ofrece frescas carnes y pescados de su propia producción, como el conejo con ali-oli o el conejo a la diablo, en la carretera Guerra-Bayaguana Km.8, entrada a Carabela-La Reforma, ☎ 809-519-4096.

**Hotel El Toro**  
 Calle Duarte No. 14.  
 ☎ 809-551-6568

**Campamento Comatillo**  
 En el pueblo de Comatillo, a 7 kilómetros de Bayaguana  
 ☎ 829-717-2915

**Rancho Taíno**  
 Carretera en las afueras de Monte Plata  
 ☎ 829-958-7351

**¿Dónde hospedarse?**

Por ser Monte Plata una provincia cercana a la capital no tendrá la necesidad de pernoctar en ella, y aunque sus opciones de alojamiento son pocas, le recomendamos:

## EXCURSIONES SUGERIDAS



### Santo Domingo

- La Ciudad Amurallada
- Iglesias de la Zona Colonial
- Tour Festival Dominicano
- Cena y Espectáculo
- Sabores de la Ciudad Vieja
- Un día de playa -Boca Chica
- La Citadelle (Haití)
- 1 día desde Santo Domingo

### Barahona

- Ruta del Azúcar y el Larimar

### San Pedro de Macorís

- Experiencia Ron Barceló
- Cueva de las Maravillas y Padre Nuestro
- Tour Ecológico y Arqueológico

### Punta Cana

- Plantación ChocoCafé-Uvero Alto
- Ruta "bici" para novatos
- Ruta "bici" para intermedios
- Ruta para expertos o pro

### Santiago de los Caballeros

- Recorrido por el Arte y Folclor
- Condado de Cigarros

### Jarabacoa

- El Pico Duarte

### Puerto Plata

- Cacao y merengue
- Los 27 Charcos de Damajagua

### Montecristi

- Isla Cabra
- Excursión al Morro
- Los cayos Los Siete Hermanos
- Galeones hundidos

### Samaná

- Historia Primeros Habitantes

### Yamasá

- Chocolate y Arcilla

### Sabana Grande de Boyá

- Aventura y Leyenda Histórica

PARA INFORMACIÓN ADICIONAL  
Y RESERVAS CONTACTAR A UN TOUR  
OPERADOR ASOCIADO A OPETUR  
[www.opetur.net](http://www.opetur.net)



Te invitamos a una verdadera  
plantación de **CACAO** en San  
Francisco de Macorís, donde  
conocerás de inicio a fin, el  
proceso del **CACAO** de manera  
real y natural.

@elsenderodelcacao



## DOS MANERAS DE CONOCER EL CACAO Y EL CHOCOLATE:



Conoce nuestra nueva atracción  
creada en la calle Las Damas, en  
el que viajarás 1000 años atrás  
en el tiempo y conocerás la  
historia del **CHOCOLATE** junto  
a Colón, Lindt y Fry, finalizando  
con la fabulosa fábrica de  
**CHOCOLATE**.

@kahkowexperience



Tel.: 809.547.2166 • [Info@cacaotour.com](mailto:Info@cacaotour.com) • [www.cacaotour.com](http://www.cacaotour.com)

## ¿QUÉ ARTÍCULOS DEBO EMPACAR?



A continuación una lista de artículos personales que le sugerimos debe traer consigo:

**Gafa de sol y sombrero (o gorra):** necesarios para caminar y manejar en un día soleado o ir a la playa.

**Capa para la lluvia:** traiga uno consigo cuando vaya a recorrer la ciudad y disfrute el día, aunque llueva... nunca llueve todo el día en la República Dominicana ¡

**Botella con filtro:** le garantiza siempre el agua potable para su consumo.

**Gel anti-bacterial:** útil para mantener sus manos limpias en zonas de escasez de agua.

**Repelente:** le ayudará a evitar las picaduras de mosquitos u otros insectos.

**Protector solar:** es importante, ya que le cubrirá del candente sol caribeño.

**Botiquín de Emergencia:** que contenga analgésicos, antialérgicos, banditas, almohadillas antibacteriales, gotas para los ojos, y no olvide introducir el medicamento que usa de acuerdo a su afección, ya sea diabetes, presión arterial, migraña, entre otras. Asegúrese de traer la receta del médico que lo trata y que su médico escriba el compuesto genérico.

**Medicinas:** empaque algunas medicinas, como son: antiáridicos, antiinflamatorios, antialérgicos, antibióticos, tenga analgésicos, antiácidos, crema o ungüento antihongos y/o antibacterias, crema con cortisona (al 1%).

**911:** la República Dominicana cuenta con el servicio de emergencia (9-1-1) operando en Santo Domingo, Haina y San Cristóbal. El Operador del 9-1-1 te pedirá la siguiente información: dirección (calle, número de apartamento, nombre de la esquina más cercana a la ubicación de donde llamaste); te hará algunas preguntas sobre las condiciones de la persona accidentada, o enferma te solicitará le proporciones un número telefónico o de celular para devolverte la llamada, o, si fuere necesario, para hacerte algunas preguntas adicionales. No debes interrumpir al Operador del 9-1-1. Debes seguir todas las instrucciones del Operador del 9-1-1. Antes de llamar al Operador del

9-1-1-, debes de conocer tu exacta ubicación y estar preparado(a) para informar sobre la condición de la persona lesionada.

**Documentos personales:** haga fotocopias de sus documentos personales, como son: Pasaporte, Tarjeta de Residencia, Información de Contacto, y otros; un juego en cada maleta, y uno para dejar con la persona en quien más confía en su lugar de residencia. Esto es muy importante, como precaución, en caso de perder las maletas o en caso de pérdida o robo de sus documentos. Mantenga una copia escaneada a todo color en su correo electrónico.

**Zapatos y ropa impermeable:** ideal para explorar en ambientes húmedos o caminar próximo a ríos, saltos de agua o ir a la playa.

**Teléfonos inteligentes:** permite disponer de aplicaciones de viaje, mapas, diccionarios-traductores de idiomas, tomar notas, y otros.

**Cargadores portátiles:** le permitirán disponer de energía para recargar sus dispositivos móviles.

**Adaptador de corriente:** no deje de traer un Adaptador de Corriente. La corriente en la República Dominicana es de 120 voltios, en los Estados Unidos es 110 voltios, y en Europa 220 voltios.

**Cámara fotográfica y trípode:** le permitirá hacer fotos de sus vacaciones y compartir los maravillosos recuerdos con sus familiares y amigos.

**Almohadas cervicales y colchones inflables:** en caso de que haya planeado viaje para realizar y/o visitar campamentos.

**Instrumentos de supervivencia:** si tiene planeado acampar en zonas silvestres o rurales, y debido a la prohibición en los diferentes aeropuertos, es nuestra recomendación de realizar compra, de forma local, de lo que necesite, incluyendo linterna, encendedor y otros, conociendo que tendrá que donar éstos instrumentos y artículos en el lugar o comunidad a visitar.

**Dinero en efectivo:** por último, y no menos importante, es nuestra recomendación de llevar consigo papeletas de baja denominación, desde US\$1.00 a \$20.00.

## RECOMENDACIONES PARA UN TURISTA ALTERNATIVO



**A** continuación algunas recomendaciones para que usted, como viajero alternativo, esté consciente de lo que deberá hacer, o no, cuando llegue a su destino: República Dominicana.

- Al planificar su viaje, elija aquellos proveedores que le ofrezcan garantías de calidad y de respeto a los derechos humanos y al medio ambiente.
- Compre o hágase servir siempre agua en botella, de las varias marcas disponibles.
- Estar consciente de los recursos naturales, tanto el agua y la energía, son bienes escasos.
- Al visitar ecosistemas sensibles, como arrecifes de coral o selvas, siga las instrucciones del guía u obedezca las instrucciones del lugar.

▪ Al comprar regalos para llevarle a su familia y amigos, adquiera artículos que expresen la cultura o el arte del lugar que ha visitado, y al regalarlos, acompañelos con la historia de su viaje.

▪ No compre ningún artículo de la flora y fauna protegida por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES, por su siglas en inglés), ni productos derivados de dichas especies. Esto es un delito. Asesórese con su guía.

▪ Al llegar al destino elegido, disfrute conociendo la cultura, tradiciones, costumbres, y sobre su gastronomía.

▪ En cada lugar que visite, que su presencia contribuya a fomentar la amistad entre su nación y la nuestra.

Conocemos los mejores escondites, los lugares perfectos para contemplar el atardecer, los restaurantes que sólo conocen los locales, pero que ofrecen la mejor comida, conocemos lo mejor de República Dominicana y nos encantaría compartirlo contigo.

TEQUILA EXPERIENCES

T.809.563.0019/829.222.7001 reservations@tequilaexperiences.com www.tequilaexperiences.com



## **Alemania**

C/ Gustavo Mejía Ricart 196  
esq. Avenida Abraham  
Lincoln, Torre Piantini, 8vo. piso  
☎ 809-542-8950

## **Argentina**

Av. Máximo Gómez 10,  
☎ 809-682-0976

## **Belice**

Av. John F. Kennedy,  
Edif. Bonanza Naco 2do.  
nivel, Piantini  
☎ 809-567-7146

## **Brasil**

C/Eduardo Vicioso 46A,  
Bella Vista, casi esq. Churchill  
☎ 809-532-4200

## **Canadá**

Av. Winston Churchill #1099  
Torre Citigroup, Acrópolis  
Center, Piso 18th  
☎ 809-262-3100

## **Chile**

Av. Anacaona #11, Mirador Sur  
☎ 809-797-2433

## **Colombia**

C/ Fernando Escobar Hurtado  
#8-A, Serrallés  
☎ 809-562-1670

## **Costa Rica**

C/ Malaquías Gil #11, Serrallés  
☎ 809-683-7209

## **Cuba**

C/Francisco Prats Ramírez  
#808, El Millón  
☎ 809-537-2113

## **Ecuador**

Av. Abraham Lincoln # 1007,  
Edif. Óptica Feliz, Suite 601,  
Piantini ☎ 809-563-8363

## **España**

Av. Independencia #1205,  
Zona Universitaria  
☎ 809-535-6500

## **Estados Unidos**

Av. República de Colombia  
no.57, Altos de Arroyo  
Hondo II  
☎ 809-567-777

## **Francia**

C/ Las Damas #42,  
Zona Colonial  
☎ 809-695-4300

## **Gran Bretaña**

Av. 27 de Febrero #233,  
Edif. Corominas Pepín,  
7mo. piso  
☎ 809-472-7111

## **Guatemala**

Av. 27 de Febrero #233,  
Edif. Corominas Pepín,  
9no piso  
☎ 809-381-0249

## **Haití**

C/ Juan Sánchez Ramírez #33,  
☎ 809-686-7115

## **Israel**

C/ Pedro Henríquez Ureña  
80, La Esperilla  
☎ 809-472-0774

## **Jamaica**

Av. Sarasota #36,  
Plaza Khury, Suite 304,  
Bella Vista  
☎ 809-620-2499

## **Japón**

Av. Winston Churchill, Torre  
Acrópolis, Piso 21  
☎ 809-567-3365

## **Korea**

Av. 27 de Febrero Torre  
Empresarial Fórum piso 14,  
casi esq. Privada  
☎ 809-482-6505

## **México**

C/ Arzobispo Meriño # 265,  
Ciudad Colonial  
☎ 809-687-6444

## **Nicaragua**

Caonabo # 16,  
Sector Los Cacicazgos,  
☎ 809-535-1230

## **Países Bajos**

C/ Max Henríquez Ureña  
#50, Piantini  
☎ 809-262-0300

## **Panamá**

C/ Benito Monción #255,  
Gascue  
☎ 809-476-7114

## **Perú**

C/ Las Ninfas no. 187  
Bella Vista,  
☎ 809-482-3344

## **Taiwán**

Av. Rómulo Betancourt  
#1360, Bella Vista  
☎ 809-508-6200

## **Venezuela**

Av. Anacaona #7, Bella Vista  
☎ 809-537-8882

## **Uruguay**

C/ Luis F. Thomén #110,  
Oficina 401, Edif. Gapo,  
Evaristo Morales  
☎ 809-472-4229

EMPRESAS	TELEFONO	WEBSITE
Bahía Tours	809-979-1562	www.bahia-tours.com
Blue Travel Partner Services	809-566-0092	www.destinationservices.com
Caribelle	809-378-0891	
Classic Tour Operador	809-552-1771	www.classictour.biz
Connect Travel Services	809-959-0505	www.ctsdr.com
Colonial Tour and Travel	809-688-5285	www.colonialtours.com.do
D.S Voyages	809-472-6589	www.ds-voyages.fr
Destination - Click	809-455-7173	www.liberty-int.com
Dominican Sunland	809-523-6868	www.saonadreamsweb.com
Domitur	809-338-7313	www.domitur.com
ECT Events & Meetings	809-240-6249	www.elcaballotours.com
Gestur	809-338-3232	www.gestur.com.do
Go Caribic	809-586-4075	www.gocaribic-rewe.com
Hola Tours	809-320-5303	www.holatours.com
Iberdom, S.R.L.	809-566-4011	www.iberoservice.com
IVI DMC	809-455-2066	www.ividmc.com
Metro Tours	809-544-4580	www.groupmetro.com
Mapa Tours	809-687-9607	www.mapatour.com.do
Nexus Tours	809-466-2525	www.nexustours.com
Tequia S.A	809-563-0019	www.tequiaexperiences.com
Turissimo	809-552-0900	www.turissimo.com
Travel In Style	809-616-3000	www.dominicantravel.com
Turenlace Del Caribe	809-565-3500	www.turenlaces.com
Turinter	809-686-4020	www.turinter.com
Turmaya	809-532-4105	www.turmaya.com.do
Viajes Bohio	809-686-2992	www.viajesbohio.com
Viajes S&S	809-724-8300	www.viajesss.com
Zeppelin Tours	809-682-4310	www.zeppelinintours.com.do
Wicked Events - Travel	809-682-6307	www.wicked-travel.com

# TELEFONO DE EMERGENCIAS



POR REGIÓN

## Centro Médico Caribe Bávaro

Av. España, Plaza Brisas Local 207, Bávaro

☎ 809-552-1415

[www.caribeasistencia.com](http://www.caribeasistencia.com)

## Centro Médico Punta Cana

Av. España #1, Bávaro

☎ 809-552-1506

[www.grupoescue.com](http://www.grupoescue.com)

## Hospiten Bávaro

Carretera Verón-Punta Cana

☎ 809-686-1414

[www.hosptiten.com](http://www.hosptiten.com)

## Centro Médico Central Romana

Calle Principal, Central Romana, La Romana

☎ 809-523-3333 Ext.277

[www.centralromana.com.do](http://www.centralromana.com.do)

## Centro Médico Bournigal

C/ Antera Mota esquina Doctor Zafra,  
Puerto Plata

☎ 809-586-2342

[www.bournigal-hospital.com](http://www.bournigal-hospital.com)

## Clínica Dr. Canela 1

Av. Libertad 44, La Romana

☎ 809-556-3135

[www.clinicacanela.com](http://www.clinicacanela.com)

## Hospital Metropolitano de Santiago

Aut. Duarte, Km 2.8, Santiago

☎ 829-947-2222

[www.homshospital.com](http://www.homshospital.com)

## Centro de Medicina Avanzada Dr. Abel González

Av. Abraham Lincoln 953, Santo Domingo

☎ 809-227-2235

## Hospital General de la Plaza de la Salud

Av. Ortega y Gasset, Santo Domingo

☎ 809-565-7477

[www.hgps.org.do](http://www.hgps.org.do)

## Bomberos

**SDQ:** ☎ 809-682-2000

**POP:** ☎ 809-586-2312

**LRM:** ☎ 809-556-2455

**PUJ:** ☎ 809-455-1551

**SAM:** ☎ 809-538-3222

## Migración

**SDQ:** ☎ 809-508-2555

**POP:** ☎ 809-586-2364

## Cuerpo Especializado de Seguridad Turística -CESTUR-

**SDQ:** ☎ 809-222-2026

**Bávaro:** ☎ 809-754-3073

**PUJ:** ☎ 809-754-3157

**LRM:** ☎ 809-754-3033

**POP:** ☎ 809-754-3101

**SAM:** ☎ 809-754-3066

## Policía Nacional

**SDQ:** ☎ 809-682-2151

**POP:** ☎ 809-320-8112

**LRM:** ☎ 809-550-6910

**PUJ:** ☎ 809-455-1097

**SAM:** ☎ 809-538-2220

## Sistema Nacional de Atención a Emergencias y Seguridad 9-1-1

Funciona en Santo Domingo, Haina  
y San Cristóbal y Próximamente en Santiago.



*¡Hacemos realidad  
sus vacaciones soñadas!*

Con más de **20 años** de experiencia en turismo.  
Especialistas en el mercado  **europeo y latinoamericano**.  
Ofrecemos una gran variedad de productos y servicios  
en los **destinos turísticos más importantes del mundo**.



**Puerto Plata**

Av. Luis Ginebra, Plaza Turisol, Puerto Plata,  
República Dominicana  
T. 809-586-4075 F. 809-586-4073  
[www.gocaribic.com](http://www.gocaribic.com)

**Punta Cana**

Plaza Brisas, Local 603, Bávaro, Higüey  
República Dominicana  
T. 809-688-5308 F. 809-688-5534  
[www.gocaribic.com](http://www.gocaribic.com)



# REPÚBLICA DOMINICANA LO TIENE TODO



Ministerio de Turismo de la República Dominicana

Avenida Luperón, esquina Cayetano Germosén

Santo Domingo, República Dominicana

Tel. 809 221 4660 • [www.GoDominicanRepublic.com](http://www.GoDominicanRepublic.com)



**República Dominicana**  
Lo tiene todo